



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 59

15. februára 2016

Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Súdny dvor Európskej únie

2016/C 059/01 Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v *Úradnom vestníku Európskej únie* 1

V Oznamy

SÚDNE KONANIA

Súdny dvor

2016/C 059/02 Vec C-586/15: Odvolanie podané 12. novembra 2015: Lotte Co. Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 15. septembra 2015 vo veci T-483/12, Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH/ Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) 2

2016/C 059/03 Vec C-595/15 P: Odvolanie podané 14. novembra 2015: National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) a i. proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) zo 4. septembra 2015 vo veci T-577/12, NIOC a i./Rada Európskej únie 3

2016/C 059/04 Vec C-626/15: Žaloba podaná 23. novembra 2015 – Európska komisia/Rada Európskej únie 5

2016/C 059/05	Vec C-633/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené kráľovstvo) 30. novembra 2015 – London Borough of Ealing/Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs	6
2016/C 059/06	Vec C-640/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (Írsko) 2. decembra 2015 – Minister for Justice and Equality/Tomas Vilkas	7
2016/C 059/07	Vec C-657/15 P: Odvolanie podané 7. decembra 2015: Viasat Broadcasting UK Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2 Danmark/Komisnia	8
2016/C 059/08	Vec C-659/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen (Nemecko) 9. decembra 2015 – trestné konanie proti Robertovi Caldararuovi	9
2016/C 059/09	Vec C-660/15 P: Odvolanie podané 8. decembra 2015: Viasat Broadcasting UK Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-125/12, Viasat Broadcasting UK Ltd/Európska komisia	9
2016/C 059/10	Vec C-665/15: Žaloba podaná 14. decembra 2015 – Európska komisia/Portugalská republika	10

Všeobecný súd

2016/C 059/11	Vec T-486/11: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Orange Polska/Komisnia („Hospodárska súťaž — Zneužitie dominantného postavenia — Poľský trh telekomunikácií — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 102 ZFEÚ — Podmienky stanovené historickým operátorom na schválenie plateného prístupu nových operátorov k sieti a veľkoobchodným službám širokopásmového prístupu — Oprávnený záujem na konštatovaní porušenia — Pokuty — Povinnosť odôvodnenia — Závažnosť porušenia — Poľahčujúce okolnosti — Proporcionalita — Neobmedzená právomoc — Usmernenia na výpočet pokút z roku 2006“)	12
2016/C 059/12	Vec T-242/12: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – SNCF/Komisnia („Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá Francúzskom v prospech spoločnosti Sernam SCS — Pomoc na reštrukturalizáciu a rekapitalizáciu, záruky a vzdanie sa pohľadávok zo strany SNCF voči Sernam — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Zneužitie pomoci — Vrátenie — Hospodárska nadväznosť — Kritérium súkromného investora“)	13
2016/C 059/13	Vec T-275/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Taliansko/Komisnia („Jazykový režim — Oznámenie o všeobecnom výberovom konaní na miesto administrátor — Výber druhého jazyka spomedzi troch jazykov — Jazyk komunikácie s uchádzačmi výberového konania — Nariadenie č. 1 — Článok 1d ods. 1, článok 27 prvý pododsek a článok 28 písm. f) služobného poriadku — Zásada zákazu diskriminácie — Proporcionalita“)	13
2016/C 059/14	Vec T-295/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Taliansko/Komisnia („Jazykový režim — Opravy v oznámeniach o všeobecných výberových konaniach na prijímanie do zamestnania administrátorov — Nové výberové konania — Výber druhého jazyka spomedzi troch jazykov — Nariadenie č. 1 — Článok 1d ods. 1, článok 27 a článok 28 písm. f) služobného poriadku — Zásada zákazu diskriminácie — Proporcionalita“)	14

2016/C 059/15	Vec T-510/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Taliansko/Komisia („Jazykový režim — Oznámenie o všeobecných výberových konaniach na miesta prekladateľov — Výber druhého jazyka spomedzi troch jazykov — Jazyk komunikácie s uchádzačmi výberových konaní — Nariadenie č. 1 — Článok 1d ods. 1, článok 27 a článok 28 písm. f) služobného poriadku — Zásada zákazu diskriminácie — Proporcionalita“)	15
2016/C 059/16	Spojené veci T-515/13 a T-719/13: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Španielsko/Komisia („Štátna pomoc — Stavba lodí — Daňové ustanovenia uplatniteľné na určité dohody uzavreté na účely financovania a nákupu plavidiel — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za čiastočne nezlučiteľnú so spoločným trhom a nariaďuje sa jej čiastočné vrátenie — Žaloba o neplatnosť — Osobná dotknutosť — Prípustnosť — Výhoda — Selektívna povaha — Ovplyvnenie obchodu medzi členskými štátmi — Narušenie hospodárskej súťaže — Povinnosť odôvodnenia“)	16
2016/C 059/17	Vec T-624/14: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Bice International/ÚHVT – Bice (bice) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva bice — Skoršia národná obrazová ochranná známka 1926 BiCE RISTORANTE — Neexistencia riadneho použitia skoršej ochrannej známky — Článok 57 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009“)	17
2016/C 059/18	Vec T-79/15: Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Olympus Medical Systems/ÚHVT (3D) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva 3D — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)	17
2016/C 059/19	Vec T-673/14: Uznesenie Všeobecného súdu z 8. decembra 2015 – Taliansko/Komisia („Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Doprava — Založenie spoločnosti Airport Handling SpA — Rozhodnutie začať konanie vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Opatrenia pomocí úplne vykonané v čase podania žaloby — Nepripustnosť“)	18
2016/C 059/20	Vec T-224/15: Uznesenie Všeobecného súdu z 10. decembra 2015 – Cofely Solelec a i./Parlament („Žaloba o neplatnosť — Verejné obstarávanie prác — Verejné obstarávanie — Zamietnutie ponuky uchádzača — Späťvzatie napadnutého právneho aktu — Zastavenie konania“)	18
2016/C 059/21	Vec T-543/15 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Lysoform Dr. Hans Rosemann a i./ECHA („Predbežné opatrenia — REACH — Sprístupňovanie biocídnych výrobkov na trhu a ich používanie — Zaradenie spoločnosti ako dodávateľa aktívnej látky do zoznamu uvedeného v článku 95 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 — Návrh na odklad výkonu — Nedostatok naliehavosti“)	19
2016/C 059/22	Vec T-669/15 R: Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Lysoform Dr. Hans Rosemann a i./ECHA („Predbežné opatrenia — REACH — Sprístupňovanie biocídnych výrobkov na trhu a ich používanie — Zaradenie spoločnosti ako dodávateľa aktívnej látky do zoznamu uvedeného v článku 95 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 — Návrh na odklad výkonu — Nedostatok naliehavosti“)	20
2016/C 059/23	Vec T-600/15: Žaloba podaná 22. októbra 2015 – PAN Europe a i./Komisia	20
2016/C 059/24	Vec T-630/15: Žaloba podaná 10. novembra 2015 – Scandlines Danmark a Scandlines Deutschland/Komisia	21
2016/C 059/25	Vec T-631/15: Žaloba podaná 11. novembra 2015 – Stena Line Scandinavia/Komisia	22

2016/C 059/26	Vec T-673/15: Žaloba podaná 19. novembra 2015 – Guardian Europe/Európska únia	23
2016/C 059/27	Vec T-682/15 P: Odvolanie podané 26. novembra 2015: Patrick Wanègue proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 15. septembra 2015 vo veci F-21/15, Wanègue/Výbor regiónov	24
2016/C 059/28	Vec T-684/15 P: Odvolanie podané 27. novembra 2015: Roderich Weissenfels proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 24. septembra vo veci F-92/14, Weissenfels/Parlament	26
2016/C 059/29	Vec T-688/15 P: Odvolanie podané 28. novembra 2015: Peter Schönberger proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 30. septembra 2015 vo veci F-14/12 RENV, Schönberger/Dvor audítorov	27
2016/C 059/30	Vec T-692/15: Žaloba podaná 25. novembra 2015 – HTTS/Rada	28
2016/C 059/31	Vec T-698/15 P: Odvolanie podané 2. decembra 2015: Juha Tapio Silvan proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 22. septembra 2015 vo veci F-83/14, Silvan/Komisia	28
2016/C 059/32	Vec T-705/15: Žaloba podaná 2. decembra 2015 – Syriatel Mobile Telecom/Rada	30
2016/C 059/33	Vec T-707/15: Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Souruh/Rada	30
2016/C 059/34	Vec T-708/15: Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Cham a Bena Properties/Rada	31
2016/C 059/35	Vec T-709/15: Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Almashreq Investment Fund/Rada	32
2016/C 059/36	Vec T-710/15: Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Drex Technologies/Rada	32
2016/C 059/37	Vec T-711/15: Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Othman/Rada	33
2016/C 059/38	Vec T-712/15: Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Crédit Mutuel Arkéa/ECB	33
2016/C 059/39	Vec T-714/15: Žaloba podaná 2. decembra 2015 – Makhlouf/Rada	34
2016/C 059/40	Vec T-715/15: Žaloba podaná 4. decembra 2015 – BBY Solutions/ÚHVT – Worldwide Sales Corporation España (BEST BUY GEEK SQUAD)	35
2016/C 059/41	Vec T-716/15: Žaloba podaná 30. novembra 2015 – Gallardo Blanco/ÚHVT – Expasa Agricultura y Ganadería (Vyobrazenie konského zubadla v tvare H)	36
2016/C 059/42	Vec T-718/15: Žaloba podaná 9. decembra 2015 – PTC Therapeutics International/EMA	37
2016/C 059/43	Vec T-719/15 P: Odvolanie podané 8. decembra 2015: LP proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 28. septembra 2015 vo veci F-73/14	37
2016/C 059/44	Vec T-720/15: Žaloba podaná 4. decembra 2015 – Komisia/CINAR	38
2016/C 059/45	Vec T-722/15: Žaloba podaná 4. decembra 2015 – Interessengemeinschaft privater Milchverarbeiter Bayerns/Komisia	38
2016/C 059/46	Vec T-723/15: Žaloba podaná 4. decembra 2015 – Genossenschaftsverband Bayern/Komisia	40

2016/C 059/47	Vec T-727/15: Žaloba podaná 14. decembra 2015 – Justice & Environment/Komisia	41
2016/C 059/48	Vec T-729/15: Žaloba podaná 17. decembra 2015 – MSD Animal Health Innovation a Intervet international/EMA	41
2016/C 059/49	Vec T-737/15: Žaloba podaná 18. decembra 2015 – Hydro Aluminium Rolled Products/Komisia . . .	42
2016/C 059/50	Vec T-738/15: Žaloba podaná 18. decembra 2015 – Aurubis a i./Komisia	43
2016/C 059/51	Vec T-743/15: Žaloba podaná 21. decembra 2015 – Vinnolit/Komisia	44
2016/C 059/52	Vec T-745/15: Žaloba podaná 22. decembra 2015 – FH Scorpio/ÚHVT – Eckes-Granini Group GmbH (YO!)	45
2016/C 059/53	Vec T-746/15: Žaloba podaná 22. decembra 2015 – Biofa/Komisia	46
2016/C 059/54	Vec T-750/15: Žaloba podaná 22. decembra 2015 – Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft a i./Komisia	47
2016/C 059/55	Vec T-755/15: Žaloba podaná 30. decembra 2015 – Luxembursko/Komisia	48
2016/C 059/56	Vec T-756/15: Žaloba podaná 21. decembra 2015 – Tengelman Warenhandelsgesellschaft/ÚHVT – Fédération Internationale des Logis (T)	49
2016/C 059/57	Vec T-759/15: Žaloba podaná 29. decembra 2015 – Fiat Chrysler Finance Europe/Komisia	49
2016/C 059/58	Vec T-760/15: Žaloba podaná 23. decembra 2015 – Holandsko/Komisia	50
2016/C 059/59	Vec T-428/15: Uznesenie Všeobecného súdu zo 7. decembra 2015 – Ahrend Furniture/Komisia	51

Súd pre verejnú službu

2016/C 059/60	Vec F-148/15: Žaloba podaná 21. decembra 2015 – ZZ/Komisia	52
2016/C 059/61	Vec F-151/15: Žaloba podaná 23. decembra 2015 – ZZ/Komisia	52

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie*(2016/C 059/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 48, 8.2.2016

Predchádzajúce publikácie

Ú. v. EÚ C 38, 1.2.2016

Ú. v. EÚ C 27, 25.1.2016

Ú. v. EÚ C 16, 18.1.2016

Ú. v. EÚ C 7, 11.1.2016

Ú. v. EÚ C 429, 21.12.2015

Ú. v. EÚ C 414, 14.12.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Odvolanie podané 12. novembra 2015: Lotte Co. Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 15. septembra 2015 vo veci T-483/12, Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Vec C-586/15)

(2016/C 059/02)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Lotte Co. Ltd (v zastúpení: M. Knitter, advokátka)

Ďalší účastníci konania: Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH, Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu (druhej komory) z 15. septembra 2015 (T-483/12) a zamietol žalobu proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu z 3. septembra 2012 vo veci R 2103/2010-4,
- subsidiárne zrušil napadnutý rozsudok a vrátil vec Všeobecnému súdu,
- uložil žalobkyni (Nestlé Unternehmungen Deutschland GmbH) povinnosť nahradiť trovy konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolateľka vytýka Všeobecnému súdu, že porušil článok 15 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (ďalej len „nariadenie č. 207/2009“). Konkrétne uplatňuje nesprávne právne posúdenie v troch prípadoch:

1. Odvolateľka vytýka Všeobecnému súdu, že použil nesprávne kritériá pri posúdení rozsahu, v ktorom článok 15 ods. 1 písm. a) nariadenia č. 207/2009 umožňuje, aby sa ochranná známka uplatnená na podporu námietok tak, ako je konkrétne používaná, líšila od ochrannej známky tak, ako je zapísaná. V tomto ohľade uvádza, že Všeobecný súd z právneho hľadiska nesprávne určil rozlišovacie prvky ochrannej známky uplatnenej na podporu námietok na základe kritérií používaných na preukázanie nebezpečenstva zámery. Otázka, či sú niektoré prvky charakteristické alebo dominantné v rámci ochrannej známky, ktorá je rozhodujúca na preukázania nebezpečenstva zámery, nemôže byť zohľadnená rovnakým spôsobom pri posúdení týkajúceho sa rozsahu, v ktorom ochranná známka môže byť riadne používaná v odlišnej podobe. V tomto prípade sa nejedná o konštatovanie nebezpečenstva zámery. Naopak je dôležité vedieť, či podoba, v ktorej je ochranná známka používaná, sa líši od ochrannej známky tak, ako je zapísaná, len tak nepatrne, že obe označenia môžu byť považované za všeobecne rovnocenné.

2. Okrem toho, podľa odvolateľky Všeobecný súd nezohľadnil všetky relevantné skutočnosti za účelom určenia rozlišovacích prvkov ochrannej známky uplatnenej na podporu námietok. Podľa nej sa Všeobecný súd dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že prevzal kritériá odvolacieho senátu, bez toho, aby sám preskúmal niektoré iné prvky, z ktorých je zložená komplexná ochranná známka uplatnená na podporu námietok.
3. Podľa názoru odvolateľky si odôvodnenie rozsudku Všeobecného súdu protirečí a obsahuje logické omyly, pokiaľ ide o stanovenie podoby, v ktorej je ochranná známka používaná. Všeobecný súd uvádza, že používané označenie sa môže odlišovať od podoby, v ktorej bolo zapísané, len „zanedbateľnými prvkami“ a používané označenie a zapísaná ochranná známka musia byť považované za „všeobecne rovnocenné“, aby sa mohlo jednáť o oprávnené používanie. Podľa navrhovateľky si Všeobecný súd protirečil a dopustil sa logických omylov pri použití týchto kritérií posudzovania. Všeobecný súd okrem toho vykonáva rigidný prieskum, či sa podoba, v ktorej je ochranná známka používaná, skladá z troch prvkov, ktoré považuje za rozlišovacie. Na základe týchto kritérií má Všeobecný súd za to, že ochranná známka je používaná oprávnene, pričom nezohľadňuje, že do podoby, v ktorej je ochranná známka používaná, bolo pridaných niekoľko prvkov, čo podľa odvolateľky vedie k tomu, že používané označenie a zapísanú ochrannú známku nie je možné považovať za „všeobecne rovnocenné“.

Odvolanie podané 14. novembra 2015: National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC) a i. proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) zo 4. septembra 2015 vo veci T-577/12, NIOC a i./Rada Európskej únie

(Vec C-595/15 P)

(2016/C 059/03)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľky:

National Iranian Oil Company PTE Ltd (NIOC), National Iranian Oil Company International Affairs Ltd (NIOC International Affairs), Iran Fuel Conservation Organization (IFCO), Karoon Oil & Gas Production Co., Petroleum Engineering & Development Co. (PEDEC), Khazar Exploration and Production Co. (KEPCO), National Iranian Drilling Co. (NIDC), South Zagros Oil & Gas Production Co., Maroun Oil & Gas Co., Masjed-Soleyman Oil & Gas Co. (MOGC), Gachsaran Oil & Gas Co., Aghajari Oil & Gas Production Co. (AOGPC), Arvandan Oil & Gas Co. (AOGC), West Oil & Gas Production Co., East Oil & Gas Production Co. (EOGPC), Iranian Oil Terminals Co. (IOTC), Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ) (v zastúpení: J.-M. Thouvenin, avocat)

Ďalší účastník konania:

Rada Európskej únie

Návrhy odvolateľiek

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie (siedma komora) zo 4. septembra 2015 vo veci T-577/12,
- vyhovieť návrhom odvolateľiek, ktoré predložili Všeobecnému súdu Európskej únie,
- zaviazat Radu Európskej únie na náhradu trov konania na oboch stupňoch.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Prvý odvolací dôvod na zrušenie je založený na tvrdení odvolateľiek, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď v bode 44 napadnutého rozsudku rozhodol, že tým, že vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 945/2012 z 15. októbra 2012⁽¹⁾ sa týka článku 46 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 267/2012⁽²⁾, má sa považovať za vykonávacie nariadenie, ktoré jasne uvádza, že jeho právnym základom je práve tento článok 46 ods. 2.

2. V druhom odvolacom dôvode odvolateľky tvrdia, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia v bodoch 55 až 57 napadnutého rozsudku, v ktorých bolo zhrnuté tvrdenie, podľa ktorého „z článku 215 ods. 2 nevyplýva, že individuálne restriktívne opatrenia voči fyzickým alebo právnickým osobám, skupinám alebo neštátnym subjektom sa musia prijať v súlade s konaním upraveným v článku 215 ods. 1 ZFEÚ“. Na jednej strane článok 215 ods. 1, jediné ustanovenie ZFEÚ venované restriktívnym opatreniam, jasne uvádza, že konanie uplatniteľné na tieto opatrenia je to, ktoré obsahuje, a žiadne iné; na druhej strane článok 291 ZFEÚ je nezlučiteľný s článkom 215 ods. 2 ZFEÚ; subsidiárne článok 291 ods. 2 ZFEÚ nemožno považovať za článok, ktorý môže Rade poskytnúť dodatočný právny základ na prijatie restriktívnych opatrení k právnemu základu, ktorý predstavuje článok 215 ods. 2 ZFEÚ; nakoniec a subsidiárne v prípade rozhodnutia, že článok 291 ods. 2 ZFEÚ môže Rade poskytnúť dodatočný právny základ na prijatie restriktívnych opatrení k právnemu základu, ktorý predstavuje článok 215 ods. 2 ZFEÚ, je odkaz na takýto právny základ v prejednávanej veci v každom prípade protiprávny.
3. V treťom odvolacom dôvode, ktorý je subsidiárny v prípade rozhodnutia, že odkaz na článok 291 ods. 2 ZFEÚ ako na základ na prijatie individuálnych restriktívnych opatrení je v rámci politiky prijímania restriktívnych opatrení pôvodne založených na článku 215 ZFEÚ právne možný, odvolateľky tvrdia, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď v bodoch 75 až 83 svojho rozsudku v podstate rozhodol, že Rada Únie, slovami článku 291 ods. 2, „náležite odôvodnila“ odkaz na takéto výnimočné konanie, ktoré bolo v prejednávanej veci jediné možné. Na jednej strane musí byť požadované odôvodnenie výslovné, na druhej strane aj v prípade, že by mohlo túto požiadavku splniť implicitné odôvodnenie, v prejednávanej veci nie je splnená, keďže Všeobecný súd vykladal dotknuté ustanovenia nesprávne.
4. Vo štvrtom odvolacom dôvode, ktorý je subsidiárny v prípade rozhodnutia, že odkaz na článok 291 ods. 2 ZFEÚ ako na základ na prijatie individuálnych restriktívnych opatrení je v rámci politiky prijímania restriktívnych opatrení založených na článku 215 ZFEÚ právne možný, odvolateľky tvrdia, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď v bode 87 svojho rozsudku rozhodol, že článok 46 ods. 2 nariadenia č. 267/2012 „ponecháva Rade právomoc vykonať ustanovenia článku 23 ods. 2 a 3 uvedeného nariadenia“, čo postačuje na splnenie povinnosti odôvodnenia týkajúcej sa uvedenia právneho základu tohto ustanovenia, ktorým je článok 291 ods. 2 ZFEÚ. Podľa odvolateľiek vyvodil Všeobecný súd tento záver na základe nesprávneho právneho výkladu článku 46 ods. 2 nariadenia č. 267/2012.
5. V piatom odvolacom dôvode, ktorý je subsidiárny v prípade rozhodnutia, že odkaz na článok 291 ods. 2 ZFEÚ ako na základ na prijatie individuálnych restriktívnych opatrení je v rámci politiky prijímania restriktívnych opatrení založených na článku 215 ZFEÚ právne možný, odvolateľky tvrdia, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď v bodoch 86 až 88 svojho rozsudku uviedol, že povinnosť odôvodnenia právnych aktov Únie nevyžaduje od Rady, aby výslovné uviedla, že nariadenie č. 267/2012 bolo založené na článku 291 ods. 2 ZFEÚ v rozsahu, v akom sa týka právneho základu článku 46 ods. 2 nariadenia č. 267/2012.
6. V šiestom odvolacom dôvode odvolateľky tvrdia, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia v bodoch 100 a 103 a tiež v bodoch 108 a 110 napadnutého rozsudku, v ktorých rozhodol, že dodržanie zásad právnej istoty a predvídateľnosti zákona, z ktorých vyplýva, že restriktívne opatrenia Únie musia byť jasné a presné, uvedenými opatreniami, sa overuje vzhľadom na pravidlá judikatúry upravujúce jednotný výklad aktov Únie, ktoré stanovujú, že tieto akty sa majú vykladať a uplatňovať s ohľadom na znenia v iných úradných jazykoch.
7. V siedmom odvolacom dôvode odvolateľky tvrdia, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia v bode 134 napadnutého rozsudku, keď rozhodol, že článok 23 ods. 2 písm. d) nariadenia č. 267/2012 (sporné kritérium) je v súlade so zásadami právneho štátu a všeobecnejšie s právom Európskej únie, pretože „nie je arbitrárne ani diskrečné“, a v bode 140 napadnutého rozsudku, keď rozhodol, že „sporné kritérium obmedzuje právomoc posúdenia Rady zavedením objektívnych kritérií a zaručuje stupeň predvídateľnosti požadovaný právom Únie“. V tejto súvislosti odvolateľky tvrdia, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia tým, že vyložil sporné kritérium vzhľadom na rozsudok z 13. marca 2012, *Melli Bank/Rada* (C-380/09 P).

8. V ôsmom odvolacom dôvode odvolateľky subsidiárne tvrdia, že za predpokladu, že sa zmyslu pojmu „spojené“ má dať zmysel, ktorý mu dal Všeobecný súd, treba konštatovať, že bol v prejednávanej veci uplatnený nesprávnym spôsobom.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 945/2012 z 15. októbra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 282, s. 16)

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1)

Žaloba podaná 23. novembra 2015 – Európska komisia/Rada Európskej únie

(Vec C-626/15)

(2016/C 059/04)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Bouquet, E. Paasivirta, C. Hermes, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobkyne

— čiastočne zrušiť rozhodnutie Rady z 11. septembra 2015 obsiahnuté v záveroch Predsedu Výboru stálych predstaviteľov z 11. septembra 2015, ktorými sa schvaľuje predloženie v mene Únie a členských štátov dokumentu na rokovanie o budúcom návrhu v Komisii, ktorý sa týka zachovania živých antarktických morských zdrojov a zameriava sa na vytvorenie chránenej morskej oblasti vo Weddellovom mori, uvedených v súhrnnom zázname z 2554-tého stretnutia Výboru stálych predstaviteľov z 23. septembra 2015 (Dokument 11837/15, bod 65, strany 19 a 20, a Dokument 11644/1/15/REV) v rozsahu, v akom Rada rozhodla, že tento dokument na rokovanie bude predložený v mene Únie a členských štátov namiesto jeho predloženia výlučne v mene Únie,

— zaviazat' Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Touto žalobou Komisia navrhuje, aby Súdny dvor zrušil rozhodnutie Rady z 11. septembra 2015 v rozsahu, v akom Rada rozhodla, že dokument na rokovanie v Komisii, ktorý sa týka zachovania živých antarktických morských zdrojov a je zameraný na vytvorenie chránenej morskej oblasti vo Weddellovom mori, bude predložený v mene Únie a členských štátov namiesto jeho predloženia výlučne v mene Únie.

Komisia sa domnieva, že v rozsahu, v akom napadnuté rozhodnutie považuje právomoc v predmetnej oblasti za spoločnú, v dôsledku čoho by mal byť dokument na rokovanie prijatý na základe konsenzu a predložený v mene Únie a jej členských štátov, je protiprávne, a to tým, že bráni Komisii predložiť tento dokument výlučne v mene Únie v rozpore s výlučnou právomocou Únie v tejto oblasti (a s právomocou Komisie zastupovať Úniu).

Komisia predkladá dva žalobné dôvody na podporu svojej žaloby o neplatnosť napadnutého rozhodnutia.

V prvom rade Komisia tvrdí, že Rada tým, že prijala napadnutý akt porušila výlučnú právomoc Únie v oblasti zachovania živých morských zdrojov, ako je stanovená v článku 3 ods. 1 bode d) ZFEÚ. Po prvé sa Komisia domnieva, že Rada nezohľadnila právny kontext napadnutého aktu, a to ani v rámci Dohovoru o zachovaní živých antarktických morských zdrojov, ani v rámci Únie. Po druhé sa Komisia domnieva, že Rada nezohľadnila cieľ a obsah tohto opatrenia.

V druhom rade Komisia subsidiárne tvrdí, že aj keby sa opatrenie nepovažovalo za opatrenie na zachovanie morských biologických zdrojov v zmysle článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ, prijatím napadnutého aktu Rada v každom prípade porušila výlučnú právomoc Únie, keďže Únia má výlučnú vonkajšiu právomoc v tejto oblasti, pretože zamýšľané pravidlo môže mať vplyv na pravidlá Únie alebo zmeniť ich dosah v zmysle článku 3 ods. 2 ZFEÚ. Po prvé sa Komisia domnieva, že Rada nezohľadnila, že zamýšľané opatrenie môže mať vplyv alebo zmeniť dve nariadenia sekundárneho práva [nariadenie (ES) č. 600/2004 ⁽¹⁾ a nariadenie (ES) č. 601/2004 ⁽²⁾]. Po druhé sa Komisia domnieva, že Rada nezohľadnila ovplyvnenie alebo pozmenenie rámcového stanoviska Únie z júna 2014.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 600/2004 z 22. marca 2004, ktoré ustanovuje niektoré technické opatrenia uplatniteľné na činnosti rybolovu v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane antarktických morských živých zdrojov (Ú. v. EÚ L 97, s. 1; Mim. vyd. 04/007, s. 43).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia pri rybárskych činnostiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov, a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 3943/90, (ES) č. 66/98 a (ES) č. 1721/1999 (Ú. v. EÚ L 97, s. 16; Mim. vyd. 11/051, s. 52).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené kráľovstvo) 30. novembra 2015 – London Borough of Ealing/Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Vec C-633/15)

(2016/C 059/05)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: London Borough of Ealing

Odporcovia: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Prejudiciálne otázky

1. Je Spojené kráľovstvo podľa posledného odseku článku 133 HSDPH ⁽¹⁾ oprávnené uložiť podmienku obsiahnutú v písm. d) uvedeného článku subjektom, ktoré sa spravujú verejným právom, (i) za okolností, keď k 1. januáru 1989 Spojené kráľovstvo zaobchádzalo s príslušnými transakciami ako so zdaniteľnými, ale iné športové služby boli k tomuto dňu oslobodené od dane, a (ii) za okolností, keď príslušné transakcie neboli podľa vnútroštátneho práva oslobodené od dane pred tým, než sa Spojené kráľovstvo rozhodlo uložiť podmienku obsiahnutú v článku 133 písm. d)?

2. Ak je odpoveď na prvú otázku kladná, je Spojené kráľovstvo oprávnené uložiť podmienku uvedenú v písm. d) článku 133 HSDPH neziskovým subjektom, ktoré sa spravujú verejným právom, a popri tom neuplatniť túto podmienku v prípade neziskových subjektov, ktoré sa nespravujú verejným právom?

3. Ak je odpoveď na druhú otázku kladná, je Spojenému kráľovstvu dovolené odňať verejnému neziskovému subjektu výhodu spočívajúcu v oslobodení od dane obsiahnutú v článku 132 ods. l) písm. m) bez toho, aby v každom jednotlivom prípade zohľadnilo, či by poskytnutie oslobodenia od dane mohlo spôsobiť narušenie hospodárskej súťaže znevýhodnením obchodných spoločností podliehajúcich DPH?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (Írsko) 2. decembra 2015 –
Minister for Justice and Equality/Tomas Vilkas**

(Vec C-640/15)

(2016/C 059/06)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: Minister for Justice and Equality

Žalovaný: Tomas Vilkas

Prejudiciálne otázky

1. Predpokladá alebo umožňuje článok 23 rámcového rozhodnutia dohodu o novom dni odovzdania viac ako jedenkrát?

2. Ak áno, predpokladá alebo umožňuje to v ktorejkoľvek alebo všetkých z nasledujúcich situácií: napr. ak odovzdaniu vyžiadanej osoby v lehote stanovenej v odseku 2 už zabránili okolnosti, ktoré sú mimo kontroly ktoréhokoľvek z členských štátov, čo viedlo k dohode o novom dni odovzdania, a ak tieto okolnosti
 - i) sa vyhodnotili ako trvajúce; alebo

 - ii) hoci odpadli, sa vyhodnotili ako opakujúce sa; alebo

- iii) hoci odpadli, nastali iné také okolnosti, ktoré zabránili alebo môžu brániť v odovzdaní vyžiadanej osoby v požadovanej lehote vo vzťahu k danému novému dňu odovzdania?

**Odvolanie podané 7. decembra 2015: Viasat Broadcasting UK Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu
(ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2 Danmark/Komisia**

(Vec C-657/15 P)

(2016/C 059/07)

Jazyk konania: dánčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Viasat Broadcasting UK Ltd (v zastúpení: M. Honoré a S. Kalsmose-Hjelmberg, advokater)

Ďalší účastník konania: TV2 Danmark A/S, Európska komisia, Dánske kráľovstvo

Návrhy odvolateľky

- zrušiť bod 1 výroku rozsudku Všeobecného súdu z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2 Danmark/Komisia (prvý odvolací návrh),
- zrušiť časť rozsudku Všeobecného súdu z 24. septembra 2015 vo veci T-674/11, TV2 Danmark/Komisia, v ktorej Všeobecný súd vyhlásil tretiu časť prvého žalobného dôvodu žalobkyne za opodstatnenú (druhý odvolací návrh),
- vyhovieť Komisii s ohľadom na žalobu o neplatnosť, ktorú podali TV2 a Dánske kráľovstvo,
- zaviazat TV2 Danmark a Dánske kráľovstvo, žalobcov v prvostupňovom konaní na náhradu trov konania, ktoré vznikli spoločnosti Viasat.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

V súvislosti s prvým odvolacím dôvodom spoločnosť Viasat tvrdí, že Všeobecný súd nesprávne konštatoval, že Komisia sa dopustila nesprávneho posúdenia, keď vyhlásila, že príjmy z reklamy účtované spoločnosti TV2 Reklame A/S v rokoch 1995 a 1996 predstavujú štátnu pomoc.

Viasat ďalej uvádza, že v prípade príjmov z reklamy v rokoch 1995 a 1996 došlo k prevodu štátnych prostriedkov, lebo príjmy z reklamy boli prevedené prostredníctvom spoločnosti TV2 Reklame A/S a fondu TV2, pričom oba tieto subjekty podliehajú štátnej kontrole. Navyše o skutočnom využití prostriedkov rozhodovalo Ministerstvo kultúry (Kulturministeren) a parlamentný finančný výbor (Folketingets Finansudvalg). Všeobecný súd tiež nesprávne konštatoval, že TV2 bola úplne alebo sčasti oprávnená využiť prostriedky z fondu TV2.

V súvislosti s druhým odvolacím dôvodom Viasat uvádza, že Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho posúdenia, keď vyhlásil tvrdenie žalobkyne, podľa ktorého bola v danej veci splnená podmienka stanovená rozsudkom Altmark (body 88 až 111) za dôvodnú. Viasat tvrdí, že Všeobecný súd vo svojom rozsudku posudzuje len výklad napadnutého rozhodnutia, ktorý Komisia, podľa názoru Všeobecného súdu, predložila Všeobecnému súdu vo svojich písomnostiach, pričom nepreskúmava odôvodnenie napadnutého rozhodnutia. V bodoch 114 až 116 napadnutého rozhodnutia nie je nič, čo by svedčilo o tom, že druhá podmienka stanovená rozsudkom Altmark zahŕňa požiadavku efektivity vo vzťahu k príjemcov náhrady.

Všeobecný súd mal teda rozhodnúť o tom, či Komisia mohla oprávnene s ohľadom na prvú podmienku stanovenú v rozsudku Altmark požadovať, že musí existovať predvídateľnosť nielen, pokiaľ ide o budúce príjmy z reklamy TV2 (t. j. príjmy), ale aj v prípade, že ide náklady spojené s výpočtom náhrady.

Viasat tvrdí, že požiadavka Komisie v súvislosti s dostatočným stupňom transparentnosti nákladov je logickým a nevyhnutným dôsledkom značnej voľnosti verejného poskytovateľa služieb v odvetví rozhlasového a televízneho vysielania: pozri tiež bod 214 rozsudku BUPA/Komisia, T-289/03, EU:T:2008:29.

Potreba transparentnosti nákladov je tiež relevantná v súvislosti s ďalšími kritériami stanovenými rozsudkom Altmark: pozri rozsudok Všeobecného súdu vo veci Viasat/Komisia, T-125/12, EU:T:2015:687, body 80 až 83.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen
(Nemecko) 9. decembra 2015 – trestné konanie proti Robertovi Caldararuovi**

(Vec C-659/15)

(2016/C 059/08)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Robert Caldararu

Ďalší účastník: Generálna prokuratúra Brémy

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 1 ods. 3 rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že vydanie na účely výkonu trestu je neprípustné, ak existujú závažné dôvody domnievať sa, že podmienky zadržovania vo vydávajúcom členskom štáte porušujú základné práva dotknutej osoby a všeobecné právne zásady, ako sú stanovené v článku 6 Zmluvy o Európskej únii, alebo sa má vykladať v tom zmysle, že vykonávajúci štát v týchto prípadoch môže alebo musí rozhodnutie o prípustnosti vydania podmieniť zárukami dodržania podmienok zadržovania? Môže alebo musí vykonávajúci štát formulovať konkrétne minimálne požiadavky na podmienky zadržovania, ktoré majú byť zaručené?
2. Majú sa článok 5 a článok 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi vykladať v tom zmysle, že vydávajúci súdny orgán je tiež oprávnený poskytnúť záruky za dodržiavanie podmienok zadržovania, alebo sa to riadi vnútroštátnymi predpismi vydávajúceho členského štátu o príslušnosti?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 190, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 34.

**Odvolanie podané 8. decembra 2015: Viasat Broadcasting UK Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu
(ôsma komora) z 24. septembra 2015 vo veci T-125/12, Viasat Broadcasting UK Ltd/Európska komisia**

(Vec C-660/15 P)

(2016/C 059/09)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľka: Viasat Broadcasting UK Ltd (v zastúpení: M. Honoré a S. Kalsmose-Hjelmborg, advokater)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Dánske kráľovstvo, TV2/Danmark A/S

Návrhy

Odvolaiteľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok vo veci T-125/12, Viasat Broadcasting UK Ltd/Komisia,
- zrušil rozhodnutie Komisie 2011/839/EÚ⁽¹⁾ z 20. apríla 2011 o opatreniach Dánska v prospech TV2/Danmark (Ú. v. EÚ L 340, s. 1), a
- zaviazal žalovanú v prvostupňovom konaní na náhradu trov konania Viasat v prvostupňovom konaní aj konaní pred Súdny dvorom
alternatívne
- zrušil rozsudok napadnutý odvolaním,
- vrátil vec Všeobecnému súdu na ďalšie konanie a rozhodnutie, a
- určil, že trovách prvostupňového a ďalšieho konania sa rozhodne neskôr.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojich návrhov Viasat tvrdí, že Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď určil, že Komisia pri svojom posúdení podľa článku 106 ods. 2 ZFEÚ nebola povinná zohľadniť skutočnosť, že pomoc sa poskytla TV2 bez zachovania základných zásad transparentnosti a účelnosti nákladov.

Konkrétnejšie, Viasat tvrdí, že Všeobecný súd vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď (1) vychádzal rozsudku M6 a súvisiacej judikatúry pri zamietnutí návrhov Viasat, (2) uviedol, že tvrdenia Viasat vedú do „logickej slepej uličky“, (3) odmietol význam oznámení o prevádzkovaní služieb všeobecného hospodárskeho záujmu z rokov 2005 a 2011 a oznámenia o vysielaní z roku 2009, (4) rozhodol, že oznámenie o vysielaní z roku 2001 bráni Komisii v uplatnení metód, ktoré podľa názoru Viasat vychádzajú z článku 106 ods. 2 ZFEÚ.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie z 20. apríla 2011 o opatreniach Dánska (C 2/03) v prospech TV2/Danmark Ú. v. EÚ L 340, s. 1

Žaloba podaná 14. decembra 2015 – Európska komisia/Portugalská republika

(Vec C-665/15)

(2016/C 059/10)

Jazyk konania: portugalsčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: P. Guerra e Andrade a J. Hottiaux)

Žalovaná: Portugalská republika

Návrhy žalobkyne

- určiť, že Portugalská republika tým, že sa nepripojila k sieti vodičských preukazov Európskej únie, porušila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 7 ods. 5 písm. d) smernice 2006/126/ES⁽¹⁾,

— zaviazat Portugalskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Zo smernice 2006/126 a judikatúry vyplýva, že členskému štátu, ktorý vystavil vodičský preukaz prislúcha overiť, či sú splnené minimálne požiadavky stanovené pre vydanie vodičského preukazu.

Keďže Portugalsko sa nepripojilo k sieti vodičských preukazov Európskej únie (RESPER), nemôže overiť, či sú splnené minimálne požiadavky na vydanie vodičského preukazu. Nemôže najmä overiť, či žiadateľ už je držiteľom iného vodičského preukazu v inom členskom štáte.

Na druhej strane, keďže Portugalsko nie je pripojené k RESPER, iné členské štáty nemôžu v spolupráci s ním overiť, či sú splnené minimálne požiadavky pre vydanie vodičského preukazu.

Okrem toho iné členské štáty nemôžu v spolupráci s Portugalskom vykonať žiadnu kontrolu týkajúcu sa prípadov, keď zjavne nie sú splnené minimálne požiadavky pre vydanie vodičského preukazu.

Portugalsko tak tým, že nie je pripojené k RESPER, ohrozuje základný cieľ povinnosti pripojiť sa k sieti a smernice 2006/126, ktorým je zlepšiť cestnú bezpečnosť uľahčením voľného pohybu osôb.

Článok 7 ods. 5 písm. d) smernice jasne uvádza, že členské štáty musia využívať sieť vodičských preukazov Európskej únie, najmä na vykonávanie kontrol a na zabránenie tomu, aby jedna osoba bola držiteľom viacerých vodičských preukazov.

Článok 16 ods. 2 smernice stanovuje, že členské štáty majú uplatňovať článok 7 ods. 5 smernice od 19. januára 2013.

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES z 20. decembra 2006 o vodičských preukazoch (prepracované znenie) Ú. v. EÚ L 403, s. 18.

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Orange Polska/Komisia

(Vec T-486/11) ⁽¹⁾

(„Hospodárska súťaž — Zneužitie dominantného postavenia — Poľský trh telekomunikácií — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 102 ZFEÚ — Podmienky stanovené historickým operátorom na schválenie plateného prístupu nových operátorov k sieti a veľkoobchodným službám širokopásmového prístupu — Oprávnený záujem na konštatovaní porušenia — Pokuty — Povinnosť odôvodnenia — Závažnosť porušenia — Poľahčujúce okolnosti — Proporcionalita — Neobmedzená právomoc — Usmernenia na výpočet pokút z roku 2006“)

(2016/C 059/11)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Orange Polska S.A., predtým Telekomunikacja Polska S.A. (Varšava, Poľsko) (v zastúpení: pôvodne M. Modzelewska de Raad, P. Paśnik, S. Hautbourg, advokáti, A. Howard, barrister, a C. Vajda, QC, neskôr M. Modzelewska de Raad, P. Paśnik, S. Hautbourg, A. Howard a D. Beard, QC)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne B. Gencarelli, K. Mojzesowicz a G. Koleva, neskôr K. Mojzesowicz, G. Koleva a M. Malferrari, a napokon G. Koleva, M. Malferrari, É. Gippini Fournier a J. Szczodrowski, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji (v zastúpení: pôvodne P. Rosiak, neskôr K. Karasiewicz, advokáti)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: European Competitive Telecommunications Association (v zastúpení: pôvodne P. Alexiadis a J. MacKenzie, neskôr J. MacKenzie, solicitors)

Predmet veci

Na jednej strane návrh na úplné alebo čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie K(2011) 4378 v konečnom znení z 22. júna 2011 v konaní podľa článku 102 ZFEÚ (vec COMP/39.525 – Poľské telekomunikácie) a na druhej strane návrh na zníženie pokuty uloženej Komisiou v článku 2 tohto rozhodnutia

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Orange Polska S.A. znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Európskej komisii.
3. Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji a European Competitive Telecommunications Association znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 340, 19.11.2011.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – SNCF/Komisia(Vec T-242/12) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Pomoc poskytnutá Francúzskom v prospech spoločnosti Sernam SCS — Pomoc na reštrukturalizáciu a rekapitalizáciu, záruky a vzdanie sa pohľadávok zo strany SNCF voči Sernam — Rozhodnutie vyhlasujúce pomoc za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Zneužitie pomoci — Vrátenie — Hospodárska nadväznosť — Kritérium súkromného investora“)

(2016/C 059/12)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Société nationale des chemins de fer français (SNCF) (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: P. Beurier, O. Billard a V. Landes, avocats)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: T. Maxian Rusche a B. Stromsky, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Francúzska republika (v zastúpení: pôvodne D. Colas a J. Gstalter, neskôr D. Colas a J. Rossi a napokon D. Colas a J. Bousin, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Mory SA, v likvidácii (Pantin, Francúzsko) a Mory Team, v likvidácii (Pantin) (v zastúpení: B. Vatier a F. Loubières, avocats)

Predmet veci

Zrušenie rozhodnutia Komisie 2012/398/EÚ z 9. marca 2012 o štátnej pomoci SA.12522 (C 37/08) – Francúzsko – Uplatňovanie rozhodnutia „Sernam 2“ (Ú. v. EÚ L 195, s. 19)

Výrok rozsudku

1. Žaloba spoločnosti Société nationale des chemins de fer français (SNCF) sa zamieta.
2. SNCF znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Európskej komisie.
3. Francúzska republika znáša svoje vlastné trovy konania.
4. Mory a Mory Team znášajú svoje vlastné trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 273, 8.9.2012.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Taliansko/Komisia(Vec T-275/13) ⁽¹⁾

(„Jazykový režim — Oznámenie o všeobecnom výberovom konaní na miesto administrátor — Výber druhého jazyka spomedzi troch jazykov — Jazyk komunikácie s uchádzačmi výberového konania — Nariadenie č. 1 — Článok 1d ods. 1, článok 27 prvý pododsek a článok 28 písm. f) služobného poriadku — Zásada zákazu diskriminácie — Proporcionalita“)

(2016/C 059/13)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnení zástupca, za právnej pomoci P. Gentili a S. Fiorentino, avvocati dello Stato)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall, B. Eggers a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: J. García-Valdecasas Dorrego, abogado del Estado)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a B. Beutler, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie oznámenia o vyhlásení všeobecného výberového konania EPSO/AD/249/13 na vytvorenie dvoch rezervných zoznamov s cieľom prijať do služobného pomeru administrátorov na voľné pracovné miesta v oblastiach makroekonómia a finančná ekonómia (Ú. v. EÚ C 2013, C 75 A, s. 1)

Výrok rozsudku

1. Oznámenie o vyhlásení všeobecného výberového konania EPSO/AD/249/13 na vytvorenie dvoch rezervných zoznamov s cieľom prijať do služobného pomeru administrátorov na voľné pracovné miesta v oblastiach makroekonómia a finančná ekonómia sa zrušuje.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Talianskej republiky.
3. Španielske kráľovstvo a Spolková republika Nemecko znášajú vlastné trovy konania súvisiace s ich vďalším účastníctvom.

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Taliansko/Komisia

(Vec T-295/13) (¹)

(„Jazykový režim — Opravy v oznámeniach o všeobecných výberových konaniach na prijímanie do zamestnania administrátorov — Nové výberové konania — Výber druhého jazyka spomedzi troch jazykov — Nariadenie č. 1 — Článok 1d ods. 1, článok 27 a článok 28 písm. f) služobného poriadku — Zásada zákazu diskriminácie — Proporcionalita“)

(2016/C 059/14)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci P. Gentili a S. Fiorentino, avvocati dello Stato)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall, B. Eggers a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: J. García-Valdecasas Dorrego, abogado del Estado)

Predmet veci

Návrh na zrušenie korigenda k oznámeniu o vyhlásení všeobecného výberového konania EPSO/AD/177/10 na vytvorenie rezervného zoznamu s cieľom prijať do služobného pomeru administrátorov v oblastiach Európska verejná správa, Právo, Ekonómia, Audit, Informačné a komunikačné technológie (Ú. v. EÚ 2013, C 82 A, s. 1), ako aj korigenda k oznámeniam o vyhlásení všeobecných výberových konaní EPSO/AD/178/10 a EPSO/AD/179/10 na vytvorenie rezervných zoznamov s cieľom prijať do služobného pomeru administrátorov v oblastiach Knihoveda a Informačné a audiovizuálne vedy (Ú. v. EÚ 2013, C 82 A, s. 6)

Výrok rozsudku

1. Korigendum uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie 21. Marca 2013 k oznámeniu o vyhlásení všeobecného výberového konania EPSO/AD/177/10 na vytvorenie rezervného zoznamu s cieľom prijať do služobného pomeru administrátorov v oblastiach Európska verejná správa, Právo, Ekológia, Audit, Informačné a komunikačné technológie, a korigendum k oznámeniam o vyhlásení všeobecných výberových konaní EPSO/AD/178/10 a EPSO/AD/179/10 na vytvorenie rezervných zoznamov s cieľom prijať do služobného pomeru administrátorov v oblastiach Knihoveda a Informačné a audiovizuálne vedy tak, ako bola ich povaha a ich obsah identifikovaný v bodoch 68 až 70 tohto rozsudku, sa zrušujú.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Talianskej republiky.
3. Španielske kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania vzťahujúce sa na svoje vedľajšie účastníctvo.

(¹) Ú. v. EÚ C 207, 20.7.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Taliansko/Komisia

(Vec T-510/13) (¹)

(„Jazykový režim — Oznámenie o všeobecných výberových konaniach na miesta prekladateľov — Výber druhého jazyka spomedzi troch jazykov — Jazyk komunikácie s uchádzačmi výberových konaní — Nariadenie č. 1 — Článok 1d ods. 1, článok 27 a článok 28 písm. f) služobného poriadku — Zásada zákazu diskriminácie — Proporcionalita“)

(2016/C 059/15)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci P. Gentili a S. Fiorentino, avvocati dello Stato)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobkyňu: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: J. García-Valdecasas Dorrego, abogado del Estado)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a B. Beutler, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie oznámenia o verejných výberových konaniach EPSO/AD/260/13, EPSO/AD/261/13, EPSO/AD/262/13, EPSO/AD/263/13, EPSO/AD/264/13, EPSO/AD/265/13 a EPSO/AD/266/13 na vytvorenie rezervných zoznamov s cieľom prijať do služobného pomeru prekladateľov pre dánsky, anglický, francúzsky, taliansky, maltský, holandský a slovinický jazyk (Ú. v. EÚ C 199 A, 2013, s. 1)

Výrok rozsudku

1. Oznámenie o verejných výberových konaniach EPSO/AD/260/13, EPSO/AD/261/13, EPSO/AD/262/13, EPSO/AD/263/13, EPSO/AD/264/13, EPSO/AD/265/13 a EPSO/AD/266/13 na vytvorenie rezervných zoznamov s cieľom prijať do služobného pomeru prekladateľov pre dánsky, anglický, francúzsky, taliansky, maltský, holandský a slovenský jazyk, sa zrušuje.
2. Španielske kráľovstvo a Spolková republika Nemecko znášajú svoje vlastné trovy konania súvisiace s ich vedľajším účastníctvom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 336, 16.11.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Španielsko/Komisia

(Spojené veci T-515/13 a T-719/13) ⁽¹⁾

(„Štátna pomoc — Stavba lodí — Daňové ustanovenia uplatniteľné na určité dohody uzavreté na účely financovania a nákupu plavidiel — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za čiastočne nezlučiteľnú so spoločným trhom a nariaďuje sa jej čiastočné vrátenie — Žaloba o neplatnosť — Osobná dotknutosť — Prípustnosť — Výhoda — Selektívna povaha — Ovplyvnenie obchodu medzi členskými štátmi — Narušenie hospodárskej súťaže — Povinnosť odôvodnenia“)

(2016/C 059/16)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne N. Díaz Abad, neskôr M. Sampol Pucurull, abogados del Estado) (vec T-515/13), Lico Leasing, SA (Madrid, Španielsko) a Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión, SA (Madrid) (v zastúpení: M. Merola a A. Sánchez, advokáti) (vec T-719/13)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: V. Di Bucci, M. Afonso, É. Gippini Fournier a P. Němečková, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2014/200/EÚ zo 17. júla 2013 týkajúceho sa štátnej pomoci SA.21233 C/11 (ex NN/11, ex CP 137/06), ktorú poskytlo Španielsko – Daňový režim uplatniteľný na niektoré dohody o financovaní prenájmu, tiež známy ako „španielsky systém daňového prenájmu“ (Ú. v. EÚ L 114, 2014, s. 1)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie 2014/200/EÚ zo 17. júla 2013 týkajúce sa štátnej pomoci SA.21233 C/11 (ex NN/11, ex CP 137/06), ktorú poskytlo Španielsko – Daňový režim uplatniteľný na niektoré dohody o financovaní prenájmu, tiež známy ako „španielsky systém daňového prenájmu“ sa zrušuje.

2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Španielskemu kráľovstvu, Lico Leasing, SA a Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión, SA.

(¹) Ú. v. EÚ C 336, 16.11.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Bice International/ÚHVT – Bice (bice)

(Vec T-624/14) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva bice — Skoršia národná obrazová ochranná známka 1926 BiCE RISTORANTE — Neexistencia riadneho používania skoršej ochrannej známky — Článok 57 ods. 2 a 3 nariadenia č. 207/2009“)

(2016/C 059/17)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Bice International Ltd (Dubaj, Spojené arabské emiráty) (v zastúpení: pôvodne N. Gibb, solicitor, a D. McFarland, barrister, neskôr D. McFarland)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: M. Fischer, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Bice AG (Baar, Švajčiarsko) (v zastúpení: D. Pauli, advokát)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. mája 2014 (vec R 1249/2013-1) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi Bice International Ltd a Bice AG

Výrok

1. Žaloba sa zmieta.
2. Bice International Ltd je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 351, 6.10.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Olympus Medical Systems/ÚHVT (3D)

(Vec T-79/15) (¹)

(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška obrazovej ochrannej známky Spoločenstva 3D — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)

(2016/C 059/18)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Olympus Medical Systems Corp. (Tokyo, Japonsko) (v zastúpení: A. Ebert-Weidenfeller a C. Opatz, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: K. Doherty a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 11. decembra 2014 (vec R 1708/2014-2) týkajúcej sa prihlášky obrazového označenia 3D ako ochrannej známky Spoločenstva

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. *Olympus Medical Systems Corp.* je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 118, 13.4.2015.

Uznesenie Všeobecného súdu z 8. decembra 2015 – Taliansko/Komisia

(Vec T-673/14) ⁽¹⁾

(„Žaloba o neplatnosť — Štátna pomoc — Doprava — Založenie spoločnosti Airport Handling SpA — Rozhodnutie začať konanie vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Opatrenia pomoci úplne vykonané v čase podania žaloby — Neprípustnosť“)

(2016/C 059/19)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci S. Fiorentino a A. De Stefano, avvocati dello Stato)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: G. Conte a S. Noë, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie C (2014) 4537 final z 9. júla 2014 o začatí konania vo veci formálneho zisťovania podľa článku 108 ods. 2 ZFEÚ týkajúceho sa založenia spoločnosti Airport Handling [štátna pomoc SA.21420 (2014/C) (ex 20 14/NN) (ex 20 13/PN)].

Výrok

1. Žaloba sa zamieta ako neprípustná.
2. Talianska republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 409, 17.11.2014.

Uznesenie Všeobecného súdu z 10. decembra 2015 – Cofely Solelec a i./Parlament

(Vec T-224/15) ⁽¹⁾

(„Žaloba o neplatnosť — Verejné obstarávanie prác — Verejné obstarávanie — Zamietnutie ponuky uchádzača — Späťvzatie napadnutého právneho aktu — Zastavenie konania“)

(2016/C 059/20)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: Cofely Solelec (Esch-sur-Alzette, Luxembursko), Mannelli & Associés SA (Bertrange, Luxembursko) a Cofely Fabricom (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: pôvodne V. Elvinger a S. Marx, neskôr S. Marx, advokáti)

Žalovaný: Európsky parlament (v zastúpení: L. Chrétien a M. Mráz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Generálneho riaditeľstva Európskeho parlamentu pre infraštruktúru a logistiku č. 103299 z 27. apríla 2015, ktorým sa zamietla ponuka žalobkyň pre časť č. 75 s názvom „elektrina – silnoprúd“ v súvislosti s verejným obstarávaním INLO-D-UPIL-T-14-A04 týkajúcim sa projektu rozšírenia a modernizácie budovy Konrad Adenauer v Luxemburgu (Luxembursko), a zmluva sa uzatvorila s iným uchádzačom

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európsky parlament znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania Cofely Solelec, Mannelli & Associés SA a Cofely Fabricom.

(¹) Ú. v. EÚ C 205, 22.6.2015.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Lysoform Dr. Hans Rosemann a i./ ECHA

(Vec T-543/15 R)

(„Predbežné opatrenia — REACH — Sprístupňovanie biocídnych výrobkov na trhu a ich používanie — Zaradenie spoločnosti ako dodávateľa aktívnej látky do zoznamu uvedeného v článku 95 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 — Návrh na odklad výkonu — Nedostatok naliehavosti“)

(2016/C 059/21)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH (Berlin, Nemecko), Ecolab Deutschland GmbH (Monheim am Rhein, Nemecko), Schülke & Mayr GmbH (Norderstedt, Nemecko), a Diversey Europe Operations BV (Utrecht, Holandsko) (v zastúpení: K. Van Maldegem, M. Grunchard a P. Sellar, advokáti)

Žalovaná: Európska chemická agentúra (ECHA) (v zastúpení: C. Buchanan a W. Broere, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu rozhodnutia ECHA zo 16. júla 2015 týkajúceho sa zaradenia spoločnosti B. ako dodávateľa aktívnej látky do zoznamu uvedeného v článku 95 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, s. 1)

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietla.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 – Lysoform Dr. Hans Rosemann a i./ ECHA

(Vec T-669/15 R)

(„Predbežné opatrenia — REACH — Sprístupňovanie biocídnych výrobkov na trhu a ich používanie — Zaradenie spoločnosti ako dodávateľa aktívnej látky do zoznamu uvedeného v článku 95 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 — Návrh na odklad výkonu — Nedostatok naliehavosti“)

(2016/C 059/22)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH (Berlin, Nemecko), Ecolab Deutschland GmbH (Monheim am Rhein, Nemecko), Schülke & Mayr GmbH (Norderstedt, Nemecko) a Diversey Europe Operations BV (Utrecht, Holandsko) (v zastúpení: K. Van Maldegem, M. Grunchard a P. Sellar, advokáti)

Žalovaná: Európska chemická agentúra (ECHA) (v zastúpení: C. Buchanan a W. Broere, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na odklad výkonu rozhodnutia ECHA zo 16. júla 2015 týkajúceho sa zaradenia spoločnosti B. ako dodávateľa aktívnej látky do zoznamu uvedeného v článku 95 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, s. 1)

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

Žaloba podaná 22. októbra 2015 – PAN Europe a i./Komisia

(Vec T-600/15)

(2016/C 059/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brusel, Belgicko), Bee Life European Beekeeping Coordination (Bee Life) (Louvain-la-Neuve, Belgicko), Unione nazionale associazioni apicoltori italiani (Unaapi) (Castel San Pietro Terme, Taliansko) (v zastúpení: B. Kloostera, A. van den Biesen, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) č. 2015/1295 ⁽¹⁾ a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článkov 4 a 6, ako aj príloh I a II nariadenia (ES) č. 1107/2009 ⁽²⁾, ktorého sa dopustila Komisia prijatím sporného nariadenia a schválením uvedenia sulfoxafloru na trh.
 - Komisia porušila článok 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 a/alebo nesprávne uplatnila kritériá na schválenie účinných látok stanovené v uvedenom nariadení;
 - Komisia taktiež porušila článok 4 v spojení s článkom 6 písm. f) nariadenia č. 1107/2009, ako aj body 1.1 a 2.2 prílohy II tohto nariadenia a/alebo nesprávne uplatnila kritériá na schválenie účinných látok stanovené v nariadení č. 1107/2009; a
 - Komisia porušila článok 4 a článok 6 písm. i) nariadenia (ES) č. 1107/2009 a/alebo nesprávne uplatnila kritériá na schválenie účinných látok stanovené v uvedenom nariadení.
2. Druhý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že sporné nariadenie porušuje právo včelárov na vlastníctvo a ich slobodu podnikania, ako sú zakotvené v článkoch 16 a 17 Charty základných práv Európskej únie ⁽³⁾.
3. Tretí žalobný dôvod založený na skutočnosti, že Komisia tým, že prijala sporné nariadenie, porušila zásadu riadnej správy vecí verejných, zásadu konzistentnej rozhodovacej praxe a svoju povinnosť náležitej starostlivosti.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1295 z 27. júla 2015, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh schvaľuje účinná látka sulfoxaflor a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/201 (Ú. v. EÚ L 199, s. 8).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, s. 1).

⁽³⁾ Charta základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ, 2000, C 326, s. 1).

Žaloba podaná 10. novembra 2015 – Scandlines Danmark a Scandlines Deutschland/Komisia

(Vec T-630/15)

(2016/C 059/24)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Scandlines Danmark ApS (Kodaň, Dánsko), Scandlines Deutschland GmbH (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: L. Sandberg-Mørch, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú a dôvodnú,
- zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 23. júla 2015 o štátnej pomoci SA.39078 (2014/N) (Dánsko) na financovanie projektu pevného spojenia cez oblasť Fehmarn, a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania žalobkýň.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia nesprávne konštatovala, že financovanie poskytnuté v prospech Femern A/S na vlakové spojenie dánskeho vidieka nepredstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia nesprávne konštatovala, že pomoc poskytnutá v prospech Femern A/S na pevné spojenie je zlučiteľná s vnútorným trhom v zmysle článku 107 ods. 3 písm. b) ZFEÚ. Komisia vychádzala z nesprávneho právneho posúdenia a dopustila sa zjavne nesprávneho posúdenia, keď konštatovala, že projekt pevného spojenia cez oblasť Fehmarn je v spoločnom Európskom záujme a že pomoc je nevyhnutná a primeraná. Komisia tiež vychádzala z nesprávneho právneho posúdenia a dopustila sa zjavne nesprávneho posúdenia v súvislosti so zamedzením neprímeraného narušenia hospodárskej súťaže a kritériom vyváženej, ako aj v súvislosti s využitím štátnych záruk.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia porušila svoju povinnosť začať konanie vo veci formálneho zisťovania. Žalobkyne tvrdia, že existujú dôkazy o závažných ťažkostiach týkajúcich sa dĺžky a okolností predbežného zisťovania. Navyše uvádzajú nedostatočnú a neúplnú analýzu financovania poskytnutého v prospech Femern A/S na vlakové spojenie dánskeho vidieka, spoločného európskeho záujmu na projekte pevného spojenia cez oblasť Fehmarn, nevyhnutnosti a primeranosti pomoci a napokon zamedzenia neprímeraného narušenia hospodárskej súťaže a kritéria vyváženej.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia si nespĺnila povinnosť odôvodnenia. Komisia neuviedla dostatočné odôvodnenie, pokiaľ ide o vlakové spojenie dánskeho vidieka, spoločný európsky záujem na projekte pevného spojenia cez oblasť Fehmarn, nevyhnutnosť a primeranosť pomoci a napokon ani zamedzenie neprímeraného narušenia hospodárskej súťaže a kritérium vyváženej.

Žaloba podaná 11. novembra 2015 – Stena Line Scandinavia/Komisia

(Vec T-631/15)

(2016/C 059/25)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Stena Line Scandinavia AB (Göteborg, Švédsko) (v zastúpení: P. Alexiadis, solicitor, L. Sandberg-Mørch, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu za prípustnú a dôvodnú,
- zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 23. júla 2015 o štátnej pomoci SA.39078 (2014/N) (Dánsko) na financovanie projektu pevného spojenia cez oblasť Fehmarn, a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania žalobkyne.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia nesprávne konštatovala, že financovanie poskytnuté v prospech Femern A/S na vlakové spojenie dánskeho vidieka nepredstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia nesprávne konštatovala, že pomoc poskytnutá v prospech Femern A/S na pevné spojenie je zlučiteľná s vnútorným trhom v zmysle článku 107 ods. 3 písm. b) ZFEÚ. Komisia vychádzala z nesprávneho právneho posúdenia a dopustila sa zjavne nesprávneho posúdenia, keď konštatovala, že projekt pevného spojenia cez oblasť Fehmarn je v spoločnom Európskom záujme a že pomoc je nevyhnutná a primeraná. Komisia tiež vychádzala z nesprávneho právneho posúdenia a dopustila sa zjavne nesprávneho posúdenia v súvislosti so zamedzením neprimeraného narušenia hospodárskej súťaže a kritériom vyváženosti, ako aj v súvislosti s využitím štátnych záruk.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia porušila svoju povinnosť začať konanie vo veci formálneho zisťovania. Žalobkyňa tvrdí, že existujú dôkazy o závažných ťažkostiach týkajúcich sa dĺžky a okolností predbežného zisťovania. Žalobkyňa navyše uvádza nedostatočnú a neúplnú analýzu financovania poskytnutého v prospech Femern A/S na vlakové spojenie dánskeho vidieka, spoločného európskeho záujmu na projekte pevného spojenia cez oblasť Fehmarn, nevyhnutnosti a primeranosti pomoci, ako aj zamedzenia neprimeraného narušenia hospodárskej súťaže a kritéria vyváženosti.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na tvrdení, že Komisia si nesplnila povinnosť odôvodnenia. Komisia neuviedla dostatočné odôvodnenie, pokiaľ ide o vlakové spojenie dánskeho vidieka, spoločný európsky záujem na projekte pevného spojenia cez oblasť Fehmarn, nevyhnutnosť a primeranosť pomoci a napokon ani zamedzenie neprimeraného narušenia hospodárskej súťaže a kritérium vyváženosti.

Žaloba podaná 19. novembra 2015 – Guardian Europe/Európska únia

(Vec T-673/15)

(2016/C 059/26)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Guardian Europe Sàrl (Bertrange, Luxembursko) (v zastúpení: F. Louis, advokát a C. O'Daly, solicitor)

Žalovaní: Európska únia zastúpená Európskou komisiou a Súdny dvorom Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- 1) priznal žalobkyni náhradu nasledujúcich škôd spôsobených tým, že Všeobecný súd nerozhodol v primeranej lehote:
a) náklady na záruku vo výške 936 000 EUR, b) náklady obetovanej príležitosti/ušlý zisk vo výške 1 671 000 EUR
a c) nemajetková ujma vo výške 14,8 milióna EUR,
- 2) stanovil v rozsahu, v akom to bude potrebné, úrok zo súm požadovaných v bode 1) vyššie na úrovni priemernej sadzby Európskej centrálnej banky platnej v príslušnom čase pre hlavné refinančné operácie navýšenej o dva percentuálne body,
- 3) priznal žalobkyni náhradu škôd spôsobených tým, že Komisia a Všeobecný súd porušili zásadu rovnosti zaobchádzania, a to v nasledujúcich výškach: a) náklady na záruku vo výške 1 547 000 EUR, b) náklady obetovanej príležitosti/ušlý zisk vo výške 9 292 000 EUR a c) nemajetková ujma vo výške 14,8 miliónov EUR,
- 4) stanovil v rozsahu, v akom to bude potrebné, úrok zo súm požadovaných v bode 3) vyššie na úrovni priemernej sadzby Európskej centrálnej banky platnej v príslušnom čase pre hlavné refinančné operácie navýšenej o dva percentuálne body, a

— 5) uložil žalovaným náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou v tomto konaní.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že žalobkyňa je oprávnená žiadať od Európskej únie nárok na náhradu škody podľa článku 268 ZFEÚ a článku 340 druhého odseku ZFEÚ v dôsledku toho, že Všeobecný súd porušil jej práva na rozhodnutie veci v primeranej lehote podľa článku 47 Charty základných práv Európskej únie a článku 6 ods. 1 Európskeho dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd. Skutočnosť, že nebolo rozhodnuté v primeranej lehote spôsobila žalobkyni tri druhy straty v období od 12. februára 2010 od 27. septembra 2012: 1) zvýšené náklady v súvislosti s bankovou zárukou na sumu pokuty, ktorú žalobkyňa nezaplatila Komisii okamžite po prijatí rozhodnutia K(2007)5791 v konečnom znení z 28. novembra 2007 vo veci COMP/39165 – Ploché sklo, 2) náklady obetovanej príležitosti, lebo nízka úroková sadzba zo sumy pokuty, ktorá bola žalobkyni vrátená oneskorene v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora z roku 2014, bola nižšia než potenciálna miera návratnosti, ktorú by žalobkyňa dosiahla, keby miesto zaplatenia pokuty Komisii v roku 2008 túto sumu investovala do svojho podnikania, a 3) nemajetková ujma vyplývajúca z rozhodnutia, ktorým bola žalobkyni protiprávne uložená v novembri 2007 najvyššia pokuta, a z toho, že Všeobecný súd nerozhodol v primeranej lehote, čo Súdny dvor napravil až oneskorene v novembri 2014.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tom, žalobkyňa je oprávnená žiadať od Európskej únie nárok na náhradu škody podľa článku 268 ZFEÚ a článku 340 druhého odseku ZFEÚ, lebo Európska komisia a Všeobecný súd zjavne porušili zásadu rovnosti zaobchádzania a žalobkyňu diskriminovali. Rozhodnutím K(2007)5791 v konečnom znení z 28. novembra 2007 vo veci COMP/39165 – Ploché sklo, boli z výpočtu pokút uložených ďalším adresátom rozhodnutia protiprávne vylúčené viazané predaje a nebola ním napravená z toho vyplývajúca diskriminácia žalobkyne, ktorá ako neintegrovateľný výrobca žiadne viazané predaje nemá. Všeobecný súd chybu Komisie ešte zhoršil, keď vylúčenie týchto viazaných predajov, ako bolo uskutočnené v uvedenom rozhodnutí, potvrdil. Táto chyba bola napravená až Súdny dvorom v novembri 2014, avšak zníženie pokuty žalobkyni nenahradilo škodu za obdobie od novembra 2007 do novembra 2014 spôsobenú tým, že jej bola neoprávnené uložená neprimeraná pokuta, čo vyvolávalo dojem, že mala osobitnú zodpovednosť za kartel výrobcov plochého skla, a tiež to viedlo k dodatočným finančným nákladom. Protiprávne konanie Komisie a Všeobecného súdu spôsobilo žalobkyni rovnaké tri druhy strát, ktoré sú uvedené v rámci prvého žalobného dôvodu, avšak počas dlhšieho obdobia, teda od novembra 2007 do novembra 2014.

Odvolyvanie podané 26. novembra 2015: Patrick Wanègue proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 15. septembra 2015 vo veci F-21/15, Wanègue/Výbor regiónov

(Vec T-682/15 P)

(2016/C 059/27)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolyateľ: Patrick Wanègue (Dilbeek, Belgicko) (v zastúpení: M.-A. Lucas, advokát)

Ďalší účastník konania: Výbor regiónov Európskej únie

Návrhy

Odvolateľ navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil uznesenie z 15. septembra 2015 vo veci F-21/15, ktorým Súd pre verejnú službu (druhá komora) zamietol ako sčasti zjavne právne nedôvodnú a sčasti zjavne neprípustnú žalobu, ktorú 5. februára 2015 podal odvolateľ proti Výboru regiónov,
- rozhodol o žalobe a vyhovel odvolateľovi v jeho žalobných dôvodoch,
- zaviazal Výbor regiónov na náhradu prvostupňového a odvolacieho konania.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza päť odvolacích dôvodov.

1. Prvý odvolací dôvod založený na porušení článku 51 ods. 1 a článku 53 ods. 1 rokovacieho poriadku Súdu pre verejnú službu, ako aj porušení zásady rovnosti účastníkov konania tým, že dvojmesačná lehota stanovená na podanie vyjadrenia k žalobe, predĺžená o 10 dňovú lehotu zohľadňujúcu vzdialenosť bola vypočítaná od doručenia odstránenia nedostatkov žaloby a nie od doručenia žaloby, takže vyjadrenie Výboru regiónov bolo doručené do spisu týkajúceho sa konania, hoci bolo podané po lehote, a keďže Súd pre verejnú službu vychádzal z tohto vyjadrenia pri zamietnutí žaloby formou uznesenia na základe článku 81 rokovacieho poriadku, odvolateľovi bola odňatá možnosť žiadať vydanie rozsudku pre zmeškanie na základe článku 121 rokovacieho poriadku.
2. Druhý odvolací dôvod založený na porušení zásady výkladu ustanovení práva Európskej únie s prihliadnutím na ich kontext a porušení povinnosti odôvodnenia, keďže Súd pre verejnú službu v bodoch 64 až 70 svojho uznesenia vykladal článok 56 Služobného poriadku Európskej únie bez prihliadnutia na jeho článok 55 a na rozhodnutia, ktoré na tomto základe vydal Výbor regiónov a neodpovedal na tvrdenia, ktoré odvolateľ vyvodzoval z týchto ustanovení, ako aj vzhľadom na nesprávne právne posúdenia, keď porušil rozsah a cieľ článkov 55 a 56 Služobného poriadku a článok 3 jeho prílohy VI, ako aj články 2 a 4 rozhodnutia č. 048/03 o paušálnej náhrade za nadčasové hodiny odpracované niektorými úradníkmi kategórií C a D, ktorí musia odpracovať nadčasové hodiny pravidelne (ďalej len „rozhodnutie č. 48/03“).
3. Tretí odvolací dôvod založený na porušení zásad výkladu ustanovení štatútu v súlade s Európskou chartou základných práv a článku 31 charty v súlade s rozhodnutím č. 48/03, ako aj porušeniami povinnosti odôvodnenia rozsudkov a dôvery v procesné akty, keďže Súd pre verejnú službu v bodoch 71 až 74 svojho uznesenia neprihliadol na článok 6 rozhodnutia č. 48/03 na účely výkladu článku 31 ods. 2 Charty, právne dostatočne neodpovedal na tvrdenia, ktoré odvolateľ vyvodzoval z týchto ustanovení a porušil cieľ a predmet jeho žaloby.
4. Štvrtý odvolací dôvod založený na porušení dôvery v procesné akty a zásady posudzovania žalôb v závislosti od údajov existujúcich pri prijatí napadnutého aktu, keďže Súd pre verejnú službu v bode 77 svojho uznesenia konštatoval, že odvolateľ založil svoje tvrdenia vychádzajúce zo zásady rovnosti zaobchádzania na dôsledkoch sporného rozhodnutia a zamietol ju v každom prípade na základe týchto dôsledkov, ako aj porušení povinnosti odôvodnenia, zásady výkladu ustanovení štatútu v súlade so zásadou rovnosti zaobchádzania a porušením tejto zásady tým, že Súd pre verejnú službu v bode 77 ako aj v bodoch 78 až 80 svojho uznesenia právne dostatočne neodpovedal na jeho tvrdenia.
5. Piaty odvolací dôvod založený jednak na porušení dôvery v procesné akty a porušení článku 50 ods. 1 písm. e) rokovacieho poriadku Súdu pre verejnú službu tým, že uvedený súd v bode 82 svojho uznesenia konštatoval, že námietka nezákonnosti, ktorú uviedol odvolateľ nebola podložená žiadnym tvrdením v rozpore s tým, ako uvádza toto ustanovenie a bola teda zjavne neprípustná a jednak na z toho vyplývajúcej nezákonnosti bodov 54 až 57 predmetného uznesenia.

Odvolanie podané 27. novembra 2015: Roderich Weissenfels proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 24. septembra vo veci F-92/14, Weissenfels/Parlament

(Vec T-684/15 P)

(2016/C 059/28)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolať: Roderich Weissenfels (Freiburg, Nemecko) (v zastúpení: G. Maximini, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Európsky parlament

Návrhy

Odvolať navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozsudok,
- vyhovel žalobným návrhom uvedeným v žalobe podanej na prvom stupni a
- následne zaviazal Parlament na náhradu požadovanej nemajetkovej ujmy, ako aj trov konania na oboch stupňoch, vrátane trov postupu pred začatím súdneho konania a všetkých nevyhnutných poplatkov alebo nákladov žalobcu.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním sa odvolať domáha zrušenia rozsudku Súdu pre verejnú službu z 24. septembra 2015, Weissenfels/Parlament (F-92/14, Zb. VS, EU:F:2015:110).

Na podporu svojho odvolania odvolať uvádza štyri odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod je založený na porušení požiadavky nestrannosti (článok 47 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie)

Odvolať tvrdí, že ako súdne konanie, ktoré viedlo k vydaniu napadnutého rozsudku, tak aj samotný rozsudok, sú poznačené sústavne sa opakujúcimi sa porušeniami požiadavky nestrannosti. Tieto porušenia sú zjavné vo vedľajších postupoch, ako aj v protiprávnych konaniach podstatných z hľadiska rozhodnutia.

2. Druhý odvolací dôvod je založený na odopretí spravodlivosti, na porušení zákonitostí logiky a na skreslení skutkových okolností pokiaľ ide o odopretie preskúmania, či boli naplnené skutkové podstaty trestného činu.
3. Tretí odvolací dôvod je založený na porušení zákonitostí logiky, na skreslení skutkových okolností a na zjavne nesprávnom posúdení sporného ohováračského tvrdenia obsiahnutého v emaile z 10. apríla 2002.
4. Štvrtý odvolací dôvod je založený na skreslení skutkových okolností a predmetu sporu, na porušení zákonitostí logiky, na nedodržaní a porušení práva pokiaľ ide o poskytnutie osobných údajov navrhovateľa.

Odvolanie podané 28. novembra 2015: Peter Schönberger proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 30. septembra 2015 vo veci F-14/12 RENV, Schönberger/Dvor audítorov

(Vec T-688/15 P)

(2016/C 059/29)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaťel: Peter Schönberger (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: O. Mader, advokát)

Ďalší účastník konania: Dvor audítorov Európskej únie

Návrhy

Odvolaťel navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil sporné rozhodnutie,
- vyhovel žalobným návrhom predloženým v prvom stupni

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Týmto odvolaním sa odvolaťel domáha zrušenia uznesenia z 30. septembra 2015, Schönberger/Dvor audítorov (F-14/12 RENV, Zb. VS, EU:F:2015:112).

Na podporu svojho odvolania odvolaťel uvádza sedem odvolacích dôvodov.

1. Prvý odvolací dôvod založený na nesprávnom uplatnení článku 81 rokovacieho poriadku Súdu pre verejnú službu

Odvolaťel tvrdí, že Súd pre verejnú službu (ďalej len „súd“) v napadnutom uznesení nesprávne použil článok 81 svojho rokovacieho poriadku, a tým porušil jeho právo na vypočutie a právo na spravodlivé súdne konanie.

2. Druhý odvolací dôvod založený na zámene odôvodnenia z toho dôvodu, že sa prihliadlo na oneskorene predložené tvrdenia

Podľa názoru odvolaťela súd v rozpore s právom zamenil odôvodnenie, pretože sa opieral o tvrdenia, ktoré žalovaný predložil neskoro.

3. Tretí odvolací dôvod založený na skreslení skutkového stavu

Podľa názoru odvolaťela súd skreslil stanovisko Dvora audítorov, keď v napadnutom uznesení uviedol, že Dvor audítorov konštatoval, že porovnanie zásluh odvolaťela so zásluhami ostatných úradníkov spôsobilých na povýšenie by nevedlo k povýšeniu odvolaťela, hoci Dvor audítorov uviedol len to, že odvolaťel by nebol automaticky povýšený, keby bolo k dispozícii viac miest.

4. Štvrtý odvolací dôvod založený na nesprávnom uplatnení jedného kritéria na povýšenie

Odvolaťel ďalej uvádza, že súd pri posúdení jeho zásluh nesprávne použil jedno kritérium na povýšenie, ktoré ide nad rámec kritérií Dvora audítorov a je zbytočne prísne, pretože požaduje to, aby bol odvolaťel medzi 53 úradníkmi spôsobilými na povýšenie tým, ktorý mal najvyššie zásluhy.

5. Piaty odvolací dôvod založený na nesprávnom vykonaní porovnania miery zodpovednosti

Odvolaťel uvádza, že súd porovnal jeho mieru zodpovednosti bez akéhokoľvek faktického základu a nesprávne vychádzal z toho, že prednosť má automaticky vedúci oddelenia.

6. Šiesty odvolací dôvod založený na nesprávnom preskúmaní platnej kvóty pre povýšenie

Odvolaťel v tejto súvislosti uvádza, že otázka platnej kvóty pre povýšenie sa týka vecného podstaty právneho sporu. Táto otázka sa preto nemala prejednávať v rámci preskúmania prípustnosti.

7. Siedmy odvolací dôvod založený na nesprávnom použití zásady rovného zaobchádzania

Odvolaťel napokon tvrdí, že súd použil nesprávne a v rozpore s judikatúrou zásadu rovného zaobchádzania, keďže opomenul skutočnosť, že ide o porušenie tejto zásady, ak inštitúcie prekročia svoju právomoc voľnej úvahy a svojvoľne prijímajú rozličné opatrenia, ktoré sú v rozpore s ustanoveniami Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

Žaloba podaná 25. novembra 2015 – HTTS/Rada

(Vec T-692/15)

(2016/C 059/30)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hamburg, Nemecko) (v zastúpení: M. Schlingmann a M. Bever, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zaviazal Radu Európskej únie na zapltenie náhrady škody vo výške 2 516 221,50 eur z titulu majetkovej a nemajetkovej ujmy, ktorá bola žalobkyni spôsobená jej zaradením na zoznam osôb, skupín a subjektov v prílohe V nariadenia (EÚ) č. 961/2010,
- zaviazal Radu Európskej únie na zapltenie úrokov z omeškania vo výške percentuálnej sadzby stanovenej Európskou centrálnou bankou pre hlavné operácie refinancovania zvýšenej o dva percentuálne body od 17. októbra 2015 do úplného zapltenia vyššie uvedenej sumy,
- zaviazal Radu na náhradu trov konania, najmä trov žalobkyne.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jediný žalobný dôvod, ktorým vytýka Rade, že porušila právne predpisy zamerané na individuálnu ochranu, ktoré neprípúšťajú žiadnu voľnú úvahu, tým, že ju neoprávnene zaradila na zoznam osôb, skupín a subjektov, ktorých všetky finančné prostriedky a ekonomické zdroje boli zmrazené.

Žalobkyni bola spôsobená majetková a nemajetková ujma, ktorá je priamym dôsledkom reštriktívnych opatrení, ktoré voči nej Rada neoprávnene prijala.

Odvolanie podané 2. decembra 2015: Juha Tapio Silvan proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 22. septembra 2015 vo veci F-83/14, Silvan/Komisia

(Vec T-698/15 P)

(2016/C 059/31)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolaťel: Juha Tapio Silvan (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: N. de Montigny a J.-N. Louis, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy

Odvolať navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil a rozhodol, že
 - rozsudok Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 22. septembra 2015 vo veci F-83/14 (Tapio Silvan/Komisia) sa zrušuje,
- rozhodol vo veci,
 - určil a rozhodol, že
 - rozhodnutie o nepovýšení žalobcu sa zrušuje
 - Komisia je povinná nahradiť trovy prvostupňového aj odvolacieho konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania odvolateľ uvádza tri odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod založený na prípustnosti žalobných dôvodov a predložených dôkazov, ktorý sa rozdeľuje na dve časti:
 - Prvá časť, založená na porušení procesných pravidiel a na nesprávnom právnom posúdení, ktorého sa dopustil Súd pre verejnú službu pri určení neprípustnosti žalobného dôvodu založeného na absencii komparatívneho skúmania zásluh zo strany menovacieho orgánu,
 - Druhá časť, založená na nesprávnom právnom posúdení, ktorého sa dopustil Súd pre verejnú službu, keď neposúdil dôkazy predložené odvolateľom, ktoré preukazujú absenciu komparatívneho skúmania menovacím orgánom vo všetkých štádiách konania o povýšení.
2. Druhý odvolací dôvod založený na porušení článku 45 a absencii komparatívneho skúmania zásluh, ktorý sa rozdeľuje na dve časti:
 - Prvá časť, založená jednak na nesprávnom právnom posúdení, ktorého sa dopustil Súd pre verejnú službu v rámci analýzy predložených dôkazov a na skreslení dôkazov predložených účastníkmi konania, absencii skutočného súdneho preskúmania ako aj absencii odôvodnenia a, na druhej strane, nesprávnom posúdení, absencii odôvodnenia, absencii skutočného súdneho preskúmania, ako aj skreslení dôkazov,
 - Druhá časť, založená jednak na nesprávnom právnom posúdení žalobných dôvodov formulovaných odvolateľom, keď Súd pre verejnú službu konštatoval, že odvolateľ nevzniesol námietku nezákonnosti Všeobecných ustanovení (DGE) C(2011) 8190 na vykonanie článku 45 Služobného poriadku, ktoré prijala Európska komisia 14. novembra 2011, keďže v štádiu hodnotiaceho výboru pre povýšenia sa neuvádzalo žiadne komparatívne posúdenie a jednak na nesprávnom posúdení a skreslení predložených dôkazov.
3. Tretí odvolací dôvod založený na nesprávnom posúdení v rámci analýzy zásluh, ktorý sa rozdeľuje na dve časti:
 - Prvá časť založená na nesprávnom právnom posúdení, ktorého sa dopustil Súd pre verejnú službu pri posúdení dôkazného bremena,
 - Druhá časť založená na nesprávnom posúdení a skreslení predložených dôkazov.

Žaloba podaná 2. decembra 2015 – Syriatel Mobile Telecom/Rada**(Vec T-705/15)**

(2016/C 059/32)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Syriatel Mobile Telecom (Joint Stock Company) (Damask, Sýria) (v zastúpení: E. Ruchat, advokát)*Žalovaná:* Rada Európskej únie**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- určil, že žaloba žalobkyne je prípustná a dôvodná,
- v dôsledku toho uložil Európskej únii povinnosť nahradiť všetku ujmu, ktorá bola spôsobená žalobkyňu, a to v sume, ktorú primerane stanoví Všeobecný súd,
- subsidiárne nariadil vymenovanie znalca s cieľom zistiť celkový rozsah ujmy, ktorá bola spôsobená žalobkyňu,
- uložil Rade Európskej únie povinnosť nahradiť trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jediný žalobný dôvod založený jednak na nemajetkovej ujme spôsobenej poškodením jej dobrej povesti a jednak na majetkovej ujme spôsobenej prerušením jej zmluvných vzťahov, stratou materiálu, ako aj v stratou príjmu, pričom tieto ujmy boli žalobkyňu spôsobené v priamej príčinnej súvislosti s opatreniami prijatými Radou Európskej únie a zodpovednosť za ne nesie Rada.

Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Souruh/Rada**(Vec T-707/15)**

(2016/C 059/33)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Souruh SA (Damask, Sýria) (v zastúpení: E. Ruchat, advokát)*Žalovaná:* Rada Európskej únie**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- určil, že žaloba žalobkyne je prípustná a dôvodná,
- v dôsledku toho uložil Európskej únii povinnosť nahradiť všetku ujmu, ktorá bola spôsobená žalobkyňu, a to v sume, ktorú primerane stanoví Všeobecný súd,
- uložil Rade Európskej únie povinnosť nahradiť trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jediný žalobný dôvod založený jednak na nemajetkovej ujme spôsobenej poškodením jej dobrej povesti a jednak na majetkovej ujme spôsobenej prerušením jej zmluvných vzťahov, stratou materiálu, ako aj v stratou príjmu, pričom tieto ujmy boli žalobkyni spôsobené v priamej príčinnej súvislosti s opatreniami prijatými Radou Európskej únie a zodpovednosť za ne nesie Rada.

Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Cham a Bena Properties/Rada

(Vec T-708/15)

(2016/C 059/34)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyne: Cham Holding Co. SA (Damask, Sýria), a Bena Properties Co. SA (Damask) (v zastúpení: E. Ruchat, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- určil, že žaloba žalobkyň je prípustná a dôvodná,
- v dôsledku toho uložil Európskej únii povinnosť nahradiť ujmu, ktorá bola spôsobená žalobkyniam, a to v sume, ktorú primerane stanoví Všeobecný súd,
- nariadil vymenovanie znalca s cieľom zistiť celkový rozsah ujmy, ktorá bola spôsobená žalobkyniam,
- uložil Rade Európskej únie povinnosť nahradiť trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú tri hlavné žalobné dôvody a jeden subsidiárny žalobný dôvod, ktoré sú založené na ujme spôsobenej žalobkyniam, za ktorú nesie zodpovednosť Rada Európskej únie.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na protiprávnosti aktov prijatých Radou, keďže Rada si nespĺnila svoju povinnosť obozretnosti a náležitej starostlivosti tým, že svoje rozhodnutia zaradiť žalobkyne do zoznamu založila na nejednoznačných a nepresných dôvodoch, a to bez ohľadu na judikatúru, ktorá jej nariaďuje, aby presne odôvodnila svoje rozhodnutia, a tým, že nedodržala svoju povinnosť vypočutia pred ponechaním žalobkyň na zozname sankcií. Navyše reštriktívne opatrenia prijaté voči žalobkyniam boli nedôvodné a neprimerané, pričom porušovali ich právo na dobrú povesť a právo vlastníť majetok.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na nemajetkovej ujme, ktorá bola spôsobená žalobkyniam, keďže ich zaradenie do zoznamu sankcií poškodilo ich dobrú povesť.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na majetkovej ujme, ktorá bola spôsobená žalobkyniam z dôvodu ich zaradenia do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, keďže vzhľadom na túto skutočnosť prišli žalobkyne o mnoho zmlúv a zdrojov príjmu.
4. Štvrtý žalobný dôvod, uvedený subsidiárne, je založený na objektívnej zodpovednosti Európskej únie za ujmy spôsobené žalobkyniam v dôsledku ich zaradenia do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú sankcie voči Sýrii.

Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Almashreq Investment Fund/Rada

(Vec T-709/15)

(2016/C 059/35)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Almashreq Investment Fund (Damask, Sýria) (v zastúpení: E. Ruchat, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že žaloba žalobkyne je prípustná a dôvodná,
- v dôsledku toho uložil Európskej únii povinnosť nahradiť všetku ujmu, ktorá bola spôsobená žalobkyni, a to v sume, ktorú primerane stanoví Všeobecný súd,
- nariadil vymenovanie znalca s cieľom zistiť celkový rozsah ujmy, ktorá bola spôsobená žalobkyni,
- uložil Rade Európskej únie povinnosť nahradiť trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jediný žalobný dôvod založený na tom, že žalobkyni bola spôsobená nemajetková ujma, ktorá spočíva v poškodení jej dobrej povesti a je v priamej príčinnej súvislosti s opatreniami prijatými Radou Európskej únie, pričom zodpovednosť za túto ujmu nesie Rada.

Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Drex Technologies/Rada

(Vec T-710/15)

(2016/C 059/36)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Drex Technologies SA (Tortola, Britské Panenské ostrovy) (v zastúpení: E. Ruchat, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že žaloba žalobkyne je prípustná a dôvodná,

- v dôsledku toho uložil Európskej únii povinnosť nahradiť všetku ujmu, ktorá bola spôsobená žalobkyni, a to v sume, ktorú primerane stanoví Všeobecný súd,
- uložil Rade Európskej únie povinnosť nahradiť trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jediný žalobný dôvod založený na tom, že žalobkyni bola spôsobená nemajetková ujma, ktorá spočíva v poškodení jej dobrej povesti a je v priamej príčinnej súvislosti s opatreniami prijatými Radou Európskej únie, pričom zodpovednosť za túto ujmu nesie Rada.

Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Othman/Rada

(Vec T-711/15)

(2016/C 059/37)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Razan Othman (Damask, Sýria) (v zastúpení: E. Ruchat, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že žaloba žalobcu je prípustná a dôvodná,
- v dôsledku toho uložil Európskej únii povinnosť nahradiť všetku ujmu, ktorá bola spôsobená žalobcovi, a to v sume, ktorú primerane stanoví Všeobecný súd,
- uložil Rade Európskej únie povinnosť nahradiť trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza jediný žalobný dôvod založený na tom, že žalobcovi bola spôsobená nemajetková ujma, ktorá spočíva v poškodení jeho dobrej povesti a je v priamej príčinnej súvislosti s opatreniami prijatými Radou Európskej únie, pričom zodpovednosť za túto ujmu nesie Rada.

Žaloba podaná 3. decembra 2015 – Crédit Mutuel Arkéa/ECB

(Vec T-712/15)

(2016/C 059/38)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Crédit Mutuel Arkéa (Le Relecq-Kerhuon, Francúzsko) (v zastúpení: H. Savoie, advokát)

Žalovaná: Európska centrálna banka (ECB)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej centrálnej banky z 5. októbra 2015 (ECB/SSM/2015 – 9695000CG7B8NLR5984/28) stanovujúce prudenciálne požiadavky uplatniteľné na Groupe Crédit Mutuel.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že rozhodnutie Európskej centrálnej banky z 5. októbra 2015 (ďalej len „rozhodnutie“) je protiprávne z dôvodu, že porušuje ustanovenia európskeho práva obmedzovaním právomoci ECB v oblasti prudenciálneho dohľadu len na úverové inštitúcie. Tento žalobný dôvod pozostáva zo štyroch častí.
 - Prvá časť, podľa ktorej právo uplatniteľné na ECB v oblasti bankového dohľadu striktno obmedzuje jej právomoc len na úverové inštitúcie a iné finančné inštitúcie.
 - Druhá časť, podľa ktorej Confédération nationale du Crédit Mutuel (CNCM) nie je úverovou inštitúciou a dohľad ECB nad Crédit Mutuel by sa jej nemal týkať.
 - Tretia časť, podľa ktorej je nemožnosť ECB vykonávať nad CNCM prudenciálny dohľad, potvrdená skutočnosťou, že ako uznala ECB, nedisponuje žiadnou sankčnou právomocou.
 - Štvrtá časť, podľa ktorej pri nemožnosti uloženia akéhokoľvek opatrenia CNCM, bude rozhodnutie zbytočne a z právneho hľadiska nesprávne ukladať nápravné opatrenia skupine Crédit Mutuel, ktorá nemá právnu existenciu.
2. Druhý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že rozhodnutie musí byť zrušené aj z dôvodu, že sa v ňom protiprávne domnievalo, že celá Crédit Mutuel predstavuje skupinu v zmysle európskych ustanovení uplatniteľných na oblasť obozretného dohľadu. Tento žalobný dôvod pozostáva z troch častí:
 - Prvá časť, podľa ktorej je všeobecnou zásadou zakotvenou európskou právnou úpravou jednak prudenciálny dohľad úverových inštitúcií na individuálnom základe a jednak konsolidovaný dohľad na úrovni skupín vzájomných poisťovní, pokiaľ sa môžu považovať za jeden subjekt.
 - Druhá časť, podľa ktorej nie sú splnené právne podmienky stanovené európskou právnou úpravou, ktoré umožňujú konsolidovaný prudenciálny dohľad na úrovni bankových skupín.
 - Tretia časť, podľa ktorej v prejednávanom prípade nie je splnená žiadna z troch podmienok umožňujúcich konsolidovaný dohľad na úrovni celej Crédit Mutuel.
3. Tretí žalobný dôvod založený na skutočnosti, že rozhodnutie musí byť zrušené taktiež z dôvodu, že protiprávne zvyšuje požiadavku na vlastný kapitál Tier 1 pre skupinu Crédit Mutuel Arkéa z 8 % na 11 %. Tento žalobný dôvod pozostáva z dvoch častí:
 - Prvá časť, podľa ktorej je rozhodnutie zaťažené nesprávnym právnym posúdením.
 - Druhá časť, podľa ktorej je rozhodnutie zaťažené aj nesprávnymi posúdeniami.

Žaloba podaná 2. decembra 2015 – Makhlouf/Rada

(Vec T-714/15)

(2016/C 059/39)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Rami Makhlouf (Damask, Sýria) (v zastúpení: E. Ruchat, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že žaloba žalobcu je prípustná a dôvodná,
- v dôsledku toho uložil Európskej únii povinnosť nahradiť všetku ujmu, ktorá bola spôsobená žalobcovi, a to v sume, ktorú primerane stanoví Všeobecný súd,
- uložil Rade Európskej únie povinnosť nahradiť trovy tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza jediný žalobný dôvod založený na tom, že žalobcovi bola spôsobená nemajetková ujma, ktorá spočíva v poškodení jeho dobrej povesti a je v priamej príčinnej súvislosti s opatreniami prijatými Radou Európskej únie, pričom zodpovednosť za túto ujmu nesie Rada.

Žaloba podaná 4. decembra 2015 – BBY Solutions/ÚHVT – Worldwide Sales Corporation España (BEST BUY GEEK SQUAD)

(Vec T-715/15)

(2016/C 059/40)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: BBY Solutions, Inc. (Minneapolis, Spojené štáty) (v zastúpení: A. Poulter, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Worldwide Sales Corporation España, SL (Sant Vicenç dels Horts, Španielsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „BEST BUY GEEK SQUAD“ – ochranná známka Spoločenstva č. 6 064 001.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 23. septembra 2015 v spojených veciach R 517/2015-2 a R 437/2015-2.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom sa v ňom vyhovelo námietke,
- zrušil rozhodnutie námietkového oddelenia zo dňa 22. decembra 2014 v námietkovom konaní č. B 1354630, v rozsahu, v akom sa v ňom vyhovelo námietke,

- vyhovel prihláške ochrannej známky Spoločenstva č. 6 064 001,
- rozhodol tak, že ÚHVT znášať svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania prihlasovateľa.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 30. novembra 2015 – Gallardo Blanco/ÚHVT – Expasa Agricultura y Ganadería (Vyobrazenie konského zubadla v tvare H)

(Vec T-716/15)

(2016/C 059/41)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Juan Gallardo Blanco (Los Barrios, Španielsko) (v zastúpení: E. Estella Garbayo, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Expasa Agricultura y Ganadería, SA (Jerez de la Frontera, Španielsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobca.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva (vyobrazenie konského zubadla v tvare H) – prihláška č. 10 424 323.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. septembra 2015 vo veci R 1502/2014-2.

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 29. septembra 2015,
- zrušil rozhodnutie námietkového oddelenia ÚHVT zo 14. apríla 2014,
- zmenil skoršie rozhodnutia tak, aby bola ochranná známka č. 10 424 323 zapísaná v celom rozsahu,
- uložil žalovanému povinnosť nahradiť trovy tohto konania, ako aj trovy námietkového konania a konania pred odvolacím senátom ÚHVT.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 4, článku 8 ods. 1 písm. b) a článku 42 ods. 2 nariadenia č. 207/2009.
-

Žaloba podaná 9. decembra 2015 – PTC Therapeutics International/EMA**(Vec T-718/15)**

(2016/C 059/42)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: PTC Therapeutics International Ltd (Dublin, Írsko) (v zastúpení: M. Demetriou, QC, C. Thomas, barrister, G. Castle, B. Kelly a H. Billson, solicitors)

Žalovaná: Európska agentúra pre lieky (EMA)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej agentúry pre lieky EMA/722323/2015 z 25. novembra 2015 udeliť tretej osobe prístup k informácii o lieku podľa nariadenia (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331), keďže rozhodnutie sa týka dôvernej obchodnej informácie, sprístupnenie ktorej poškodzuje práva žalobkyne a z tohto dôvodu je rozhodnutie v rozpore s právom EÚ,
- vrátiť napadnuté rozhodnutie späť EMA na ďalšie zváženie týkajúce sa redakcie dôverných častí po porade so žalobkyňou a
- zaviazat' EMA na náhradu trov týchto konaní.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tvrdení, že predmetný dokument je chránený článkom 4 ods. 2 a/alebo článkom 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1049/2001.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tvrdení, že predmetný dokument v celom jeho rozsahu predstavuje dôvernú obchodnú informáciu, ktorá je chránená článkom 4 ods. 2 uvedeného nariadenia.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tvrdení, že sprístupnenie dokumentu by narušilo postup prijímania rozhodnutia zo strany EMA.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tvrdení, že EMA nevykonala vyváženú expertízu požadovanú zákonom.
5. Piaty žalobný dôvod založený na tvrdení, že výsledkom riadnej vyváženej expertízy požadovanej zákonom by bolo rozhodnutie nesprístupniť žiadnu časť dokumentu.

Odvolanie podané 8. decembra 2015: LP proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu z 28. septembra 2015 vo veci F-73/14**(Vec T-719/15 P)**

(2016/C 059/43)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: LP (Haag, Holandsko) (v zastúpení: M. Velardo, avocat)

Ďalší účastník konania: Európsky policajný úrad (Europol)

Návrhy

Odvolaiteľka navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil uznesenie z 28. septembra 2015 vyhlásené vo veci F-73/14 a rozhodol vo veci, alternatívne vrátil vec na konanie Súdu pre verejnú službu,
- zaviazal Europol na náhradu trov konania v prvostupňovom aj odvolacom konaní.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu odvolania odvolaiteľka uvádza jediný odvolací dôvod, založený na skutočnosti, že napadnuté uznesenie obsahuje viaceré nesprávne právne posúdenia a odporuje právu Európskej únie, najmä pokiaľ ide o povinnosť odôvodnenia, povinnosť starostlivosti a zjavne nesprávne posúdenie.

Žaloba podaná 4. decembra 2015 – Komisia/CINAR

(Vec T-720/15)

(2016/C 059/44)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: D. Waelbroeck, A. Duron, advokáti, S. Delaude, splnomocnený zástupca, L. Di Paolo, splnomocnený zástupca a J. Estrada de Solà, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: CINAR Ltd (Londýn, Spojené kráľovstvo)

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- rozhodol, že žalovaná je povinná vrátiť žalobkyni sumu 25 616 GBP,
- zaviazal žalovanú na zaplatenie úrokov z hlavnej sumy 25 616 GBP na úrovni priemernej sadzby Európskej centrálnej banky pre hlavné refinančné operácie platnej k 1. decembru 2005 (2,09 %) navýšenej o jeden a pol percentuálneho bodu, za obdobie od 6. decembra 2005 do dátumu vrátenia požadovanej sumy, a
- zaviazal žalovanú na náhradu všetkých výdavkov a trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza jeden žalobný dôvod založený na tom, že žalovaná si nespĺnila svoje zmluvné povinnosti týkajúce sa odôvodnenia požadovaných nákladov. Keďže finančný príspevok, ktorý prináleží žalovanej, je nižší než celková suma zaplatená žalobkyňou formou zálohovej platby, žalobkyňa tvrdí, že podľa zmluvy je žalovaná povinná zaplatiť jej požadovanú sumu.

Žaloba podaná 4. decembra 2015 – Interessengemeinschaft privater Milchverarbeiter Bayerns/ Komisia

(Vec T-722/15)

(2016/C 059/45)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Interessengemeinschaft privater Milchverarbeiter Bayerns e. V. (Mertingen, Nemecko) (v zastúpení: C. Bittner a N. Thies, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom:
 - sa v článku 1 konštatuje, že štátna pomoc v súvislosti s kontrolami akosti mlieka vykonávanými v Bavorsku v dotknutých mliekarenských podnikoch bola poskytnutá v rozpore s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ a že je v období od 1. januára 2007 nezlučiteľná s vnútorným trhom;
 - sa v článkoch 2 až 4 nariaďuje príjemcom vrátenie tejto pomoci a úrokov;
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania vynaložených žalobcom.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Touto žalobou sa žalobca domáha čiastočného zrušenia rozhodnutia Komisie C(2015) 6295 final z 18. septembra 2015 o štátnej pomoci, ktorú schválilo Nemecko na účely kontrol akosti mlieka v rámci zákona o mlieku a tukoch SA.35484 (2013/C) (ex SA.35484 [2012/NN]).

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza šesť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod: porušenie článku 108 ods. 2 ZFEÚ, ako aj článku 6 ods. 1 a článku 20 ods. 1 prvej vety nariadenia (EÚ) 659/1999 (¹).

Žalobca uvádza, že napadnuté rozhodnutie je založené na skutkových a právnych hľadiskách, ktoré neboli predmetom rozhodnutia o začatí konania.

2. Druhý žalobný dôvod: porušenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ tým, že dávky boli kvalifikované ako štátne prostriedky.

Podľa názoru žalobcu nie je možné dávky kvalifikovať ako štátne, keďže nepodliehali stálej štátnej kontrole a neboli k dispozícii vnútroštátnym orgánom. Vnútroštátne orgány iba platby bavorských mliekarských podnikov postúpili združeniu pre kontrolu akosti mlieka (Milchprüfring), poverenému kontrolou akosti mlieka.

3. Tretí žalobný dôvod: porušenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ tým, že financovanie kontrol akosti mlieka bolo kvalifikované ako štátna pomoc zvyhodňujúca bavorské mliekarne.

V tejto súvislosti sa uvádza, že náklady kontrol akosti mlieka nepredstavujú záťaž, ktorú by mali za normálnych okolností niesť bavorské mliekarne. Kontroly boli vykonané vo verejnom záujme. Okrem toho boli údajné výhody mliekarní kompenzované záťažou vo forme povinnosti hradiť dávku.

4. Štvrtý žalobný dôvod (subsidiárne): porušenie článku 107 ods. 3 ZFEÚ.

Žalobca uvádza tvrdenie, že žalovaná v období rokov 2000 až 2006 považovala sporné prostriedky za prostriedky zlučiteľné s vnútorným trhom. Od tohto obdobia nedošlo k zmene sporných prostriedkov. Tieto okolnosti svedčia v prospech toho, že miera voľnej úvahy žalovanej bola obmedzená do tej miery, že mala sporné prostriedky poskytnuté od 1. januára 2007 považovať za zlučiteľné s vnútorným trhom.

5. Piaty žalobný dôvod (subsidiárne): porušenie článku 108 ods. 1 a 3 ZFEÚ tým, že financovanie kontrol akosti mlieka bolo kvalifikované ako nová pomoc podliehajúca oznamovacej povinnosti.
6. Šiesty žalobný dôvod (subsidiárne): porušenie zásady legitímnej dôvery.

Žalobca napokon uvádza, že Komisia vo vzťahu k obdobiu rokov 2000 až 2006 konštatovala, že financovanie kontrol akosti mlieka bolo zlučiteľné s vnútorným trhom. Okrem toho ešte vo februári 2012 označila financovanie kontrol akosti mlieka za existujúcu pomoc. Vzbudila tým legitímnu dôveru, že v každom prípade sa nebude požadovať vracanie údajnej pomoci.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, s. 1; Mím. vyd. 08/001, s. 339).

Žaloba podaná 4. decembra 2015 – Genossenschaftsverband Bayern/Komisia

(Vec T-723/15)

(2016/C 059/46)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Genossenschaftsverband Bayern e. V.(Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: C. Bittner a N. Thies, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom toto rozhodnutie
 - v článku 1 stanovuje, že štátna pomoc, ktorú Nemecko poskytlo na kontroly akosti mlieka vykonané v Bavorsku v prospech mliekarenských podnikov dotknutých v Bavorsku, je v rozpore s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ, a že táto štátna pomoc je nezlučiteľná s vnútorným trhom,
 - v článkoch 2 až 4 nariaďuje vymáhanie tejto pomoci spolu s úrokmi od príjemcov,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania vzniknutých žalobcovi.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Predmetnou žalobou sa žalobca domáha čiastočného zrušenia rozhodnutia Komisie C(2015) 6295 final z 18. septembra 2015 o štátnej pomoci SA.35484 (2013/C) [ex SA.35484 (2012/NN)], ktorú schválilo Nemecko na účely kontrol akosti mlieka v rámci zákona o mlieku a tukoch.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza šesť žalobných dôvodov, ktoré sú v podstatnej časti zhodné alebo podobné s dôvodmi uvedenými vo veci T-722/15, Interessengemeinschaft privater Milchverarbeiter Bayerns/Komisia.

Žaloba podaná 14. decembra 2015 – Justice & Environment/Komisia**(Vec T-727/15)**

(2016/C 059/47)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Association Justice & Environment, z.s. (Brno, Česká republika) (v zastúpení: S. Podskalská, advokátka)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil za neplatné rozhodnutie Európskej komisie, Generálneho riaditeľstva pre životné prostredie, z 19. augusta 2015 č. Ref GestDem No 2015/4284, ktorým sa zamietla žiadosť o sprístupnenie dokumentov, ako aj rozhodnutie generálneho sekretára v mene Európskej komisie z 15. októbra 2015 č. Ares(2015)4311297, ktorým sa zamietla opakovaná žiadosť, a
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza, že napadnuté rozhodnutia sú nezákonné, lebo sú v rozpore s: (i) článkom 15 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (predtým článok 255 ZES); (ii) článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1049/2001⁽¹⁾; (iii) článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1367/2006⁽²⁾; a (iv) Dohovorom Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (Aarhuský dohovor) v spojení s rozhodnutím Rady zo 17. februára 2005 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (2005/370/ES)⁽³⁾

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v ES L 145, s. 43; Mim. vyd. 01/003, s. 331)

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 zo 6. septembra 2006 o uplatňovaní ustanovení Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na inštitúcie a orgány Spoločenstva (Ú. v EÚ L 264, s. 13)

⁽³⁾ Ú. v EÚ L 124, s. 1

Žaloba podaná 17. decembra 2015 – MSD Animal Health Innovation a Intervet international/EMA**(Vec T-729/15)**

(2016/C 059/48)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: MSD Animal Health Innovation GmbH (Schwabenheim, Nemecko) a Intervet international BV (Boxmeer, Holandsko) (v zastúpení: J. Stratford, QC, C. Thomas, Barrister, P. Bogaert, advokát, B. Kelly a H. Billson, solicitors)

Žalovaná: Európska agentúra pre lieky (EMA)

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie EMA z 25. novembra 2015, oznámené žalobkyniam 3. decembra 2015, sprístupniť tretím osobám v súlade s nariadením (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331), informácie o veterinárnom liečive v rozsahu, v akom sa toto rozhodnutie týka obchodných dôverných informácií, ktorých sprístupnenie by porušilo práva žalobkyň, a v ktorom je rozhodnutie v rozpore s právnymi predpismi Únie,
- zaviazal EMA na náhradu trov tohto konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že dotknuté dokumenty sú chránené na základe článku 4 ods. 2 a článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1049/2001 podľa všeobecnej domnienky dôvernosti.
2. Druhý žalobný dôvod založený na tom, že dotknuté dokumenty predstavujú ako celok dôverné obchodné informácie, ktoré sú chránené podľa článku 4 ods. 2 uvedeného nariadenia.
3. Tretí žalobný dôvod založený na tom, že sprístupnenie dokumentov by ohrozilo rozhodovací proces agentúry EMA.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na tom, že agentúra EMA nevykonala posúdenie vyváženosti, ako to vyžadujú právne predpisy.
5. Piaty žalobný dôvod založený na tom, že výsledkom riadneho posúdenia vyváženosti, ako to vyžadujú právne prepisy, by bolo rozhodnutie neposkytnúť prístup k žiadnej časti dokumentov, alebo prinajmenšom rozhodnutie o sprístupnení len častí navrhnutých žalobkyňami.

Žaloba podaná 18. decembra 2015 – Hydro Aluminium Rolled Products/Komisia

(Vec T-737/15)

(2016/C 059/49)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Hydro Aluminium Rolled Products GmbH (Grevenbroich, Nemecko) (v zastúpení: U. Karpenstein a K. Dingemann, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil podľa článku 264 ZFEÚ rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1585 z 25. novembra 2014 v konaní o schéme štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), ktorú Nemecko poskytlo na podporu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov a obmedzenie energetickej náročných odberateľov, C (2014) 8786 final,
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod: Nejde o štátne prostriedky

Žalobkyňa tvrdí, že žalovaná sa nesprávne domnievala, že pravidlo o výnimke v prospech energeticky náročných odberateľov podľa zákona EEG z roku 2012 sa uskutočňuje zo „štátnych prostriedkov“ v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Príplatok EEG totiž hradia výlučne súkromné osoby a získané prostriedky nemožno ani pripísať štátu z dôvodu neexistencie stálej kontroly a s ňou spojených skutočných možností prístupu orgánov k týmto prostriedkom.

2. Druhý žalobný dôvod: Neexistujúca selektívnosť

Žalobkyňa tvrdí, že osobitné kompenzačné pravidlo nie je, ako to vyžaduje článok 107 ods. 1 ZFEÚ, selektívne, ale je logickou a systematickou výnimkou v systéme právnej úpravy zákona EEG.

3. Tretí žalobný dôvod: Porušenie zásady ochrany legitímnej dôvery

Žalobkyňa na tomto mieste uvádza, že žalovaná odôvodnila legitímnu dôveru žalobkyne, ktorá je hodná ochrany, tým, že viac ako desať rokov nevykonala kontrolu zákona EEG z hľadiska práva štátnej pomoci, ktorého obsah jej bol známy. Žalovaná navyše nepristúpila k vymáhaniu porovnateľnej pomoci v iných členských štátoch.

Žaloba podaná 18. decembra 2015 – Aurubis a i./Komisia

(Vec T-738/15)

(2016/C 059/50)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Aurubis AG (Hamburg, Nemecko), Aurubis Stolberg GmbH & Co. KG (Stolberg, Nemecko), Covestro Deutschland AG (Leverkusen, Nemecko), Dow Olefinverbund GmbH (Schkopau, Nemecko), Rheinkalk GmbH (Wülfrath, Nemecko), Siltronic AG (Mníchov, Nemecko), Vestolit GmbH (Marl, Nemecko) a Wacker Chemie AG (Mníchov) (v zastúpení: C. Arhold a N. Wimmer, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd

— zrušil článok 3 ods. 1 sporného rozhodnutia,

— v rozsahu, v akom sa v ňom konštatuje, že zníženia sadzieb príplatku za financovanie podpory elektriny z obnoviteľných zdrojov energie (príplatok EEG) v rokoch 2013 a 2014 pre energeticky náročných odberateľov (Besondere Ausgleichsregelung, pravidlo BesAR) predstavujú štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ, resp.

— podporne v rozsahu, v akom sa v ňom konštatuje, že BesAR predstavuje štátnu pomoc poskytnutú protiprávne v rozpore s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ.

— zrušil články 6, 7 a 8 sporného rozhodnutia v rozsahu, v akom sa v ňom nariaďuje vrátenie pomoci, a

— zaviazal Komisiu na náhradu trov konania žalobkyň.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Touto žalobou sa žalobkyne domáhajú čiastočného zrušenia rozhodnutia Komisie (EÚ) 2015/1585 z 25. novembra 2014 (oznámeného pod číslo C(2014) 8786 final) o schéme štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), ktorú poskytlo Nemecko na podporu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov a energeticky náročných odberateľov⁽¹⁾.

Na podporu svojej žaloby, žalobkyne uvádzajú štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ

Žalobkyne tvrdia, že BesAR nie je štátnou pomocou v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ už z dôvodu neexistencie prevodu štátnych prostriedkov. Okrem toho neposkytuje energeticky náročným odberateľom žiadnu selektívnu hospodársku výhodu.

2. Druhý žalobný dôvod je založený na porušení článku 108 ZFEÚ

Komisia porušila článok 108 ZFEÚ tým, že nariadila (čiastočné) vrátenie, keďže zákon EEG z roku 2012 sa mohol kvalifikovať nanajvýš ako existujúca pomoc a nie ako nová, protiprávne poskytnutá pomoc.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na porušení ochrany legitímnej dôvery

Na tomto mieste tvrdia, že vrátenie údajne protiprávne poskytnutých pomoci porušuje legitímnu dôveru žalobkyň na legalitu vnútroštátnej právnej úpravy, a že k vzniku legitímnej dôvery viedlo predovšetkým rozhodnutie Komisie k zákonu EEG z roku 2000.

4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na porušení článku 108 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 18 rokovacieho poriadku

V rámci štvrtého žalobného dôvodu žalobkyne namietajú, že Komisia pred začatím formálneho vyšetrovacieho konania Spolkovej republiky Nemecko nenavrhol žiadne užitočné opatrenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 250, s. 122.

Žaloba podaná 21. decembra 2015 – Vinnolit/Komisia

(Vec T-743/15)

(2016/C 059/51)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Vinnolit GmbH & Co. KG (Ismaning, Nemecko) (v zastúpení: M. Geipel, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/1585 z 25. novembra 2014 o schéme štátnej pomoci SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN), [ktorú poskytlo Nemecko na podporu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov a energeticky náročných odberateľov], predovšetkým konštatovanie uvedené v článkoch 1 a 3 týkajúce sa kvality pomoci osobitného kompenzačného pravidla („besondere Ausgleichsregelung“) podľa zákona EEG z roku 2012 (Gesetz für den Vorrang erneuerbarer Energien; zákon o uprednostnení energie z obnoviteľných zdrojov, ďalej len „EEG“) a jej nezlučiteľnosti s vnútorným trhom, ako aj povinnosť stanovenú v článkoch 2, 6 a 7 čiastočne požadovať vrátenie zvýhodnení v rokoch 2013 a 2014 od zvýhodnených podnikov,

— uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod: Nejde o pomoc v zmysle článku 107 ZFEÚ

Žalobkyňa tvrdí, že obmedzenie príplatku EEG pre energeticky náročných odberateľov stanovené v EEG je modifikáciou občianskoprávneho kompenzačného mechanizmu. Neposkytuje sa žiadne zvýhodnenie zo štátnych prostriedkov alebo z prostriedkov kontrolovaných štátom.

2. Druhý žalobný dôvod: V každom prípade nejde o novú pomoc

Žalobkyňa ďalej tvrdí, že obmedzenie príplatku EEG pre energeticky náročných odberateľov nie je novou pomocou v zmysle článku 108 ZFEÚ, pretože mechanizmus financovania podpory energie z obnoviteľných zdrojov v Spolkovej republike Nemecko Komisia v minulosti vyhlásila za zlučiteľný s ustanoveniami o štátnej pomoci a tento mechanizmus financovania sa odvtedy podstatne nezmenil.

3. Tretí žalobný dôvod: Porušenie zásady ochrany legitímnej dôvery

Žalobkyňa na tomto mieste uvádza, že Komisia svojim rozhodnutím naštrobila legitímnu dôveru dotknutých podnikov, ktorá je hodná ochrany, pretože mechanizmus financovania podpory energie z obnoviteľných zdrojov v Spolkovej republike Nemecko Komisia v minulosti vyhlásila za zlučiteľný s ustanoveniami o štátnej pomoci a tento mechanizmus financovania sa odvtedy podstatne nezmenil.

4. Štvrtý žalobný dôvod: Nedostatok právomoci žalovanej

Žalobkyňa napokon uvádza, že Komisia svojim rozhodnutím prekročila svoje právomoci tým, že neprípustným spôsobom obmedzila mieru voľnej úvahy, ktorú Spolkovej republike Nemecko priznávajú ustanovenia primárneho a sekundárneho práva pri úprave podpory energie z obnoviteľných zdrojov.

Žaloba podaná 22. decembra 2015 – FH Scorpio/ÚHVT – Eckes-Granini Group GmbH (YO!)

(Vec T-745/15)

(2016/C 059/52)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: FH Scorpio (Łódź, Poľsko) (v zastúpení: Me R. Rumpel, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: Eckes-Granini Group GmbH (Nieder-Ohm, Nemecko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Príhlasovateľ: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva obsahujúca slovný prvok „YO!“ – prihláška č. 11 208 436.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 2. októbra 2015 vo veci R 1546/2014-2.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- uznal žalobu za dôvodnú,
- zrušil napadnuté rozhodnutie v časti týkajúcej sa prihlášky ochrannej známky „YO!“ č. 11 208 436,
- zmenil napadnuté rozhodnutie v tom smere, že sa ochranná známka zapíše pre všetky požadované tovary a služby,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 22. decembra 2015 – Biofa/Komisia

(Vec T-746/15)

(2016/C 059/53)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Biofa AG (Münsingen, Nemecko) (v zastúpení: C. Stallberg a S. Knoblich, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie nariadenie žalovanej (EÚ) č. 2015/2069 zo 17. novembra 2015, ktorým sa schvaľuje základná látka hydrogénuhličitan sodný (Ú. v. EÚ L 301, 18. 11. 2015, s. 42),
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza sedem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod: Porušenie ochrany údajov

Údaje žalobkyne týkajúce sa prípravku na ochranu rastlín VitiSan® podliehajú ochrane údajov podľa článku 59 nariadenia (ES) č. 1107/2009 ⁽¹⁾. Použitie týchto údajov na účely schválenia hydrogénuhličitanu sodného ako základnej látky preto porušuje ochranu údajov žalobkyne.

2. Druhý žalobný dôvod: Porušenie zásady subsidiarity schvaľovacieho postupu pre základné látky

Schválenie hydrogénuhličitanu sodného ako základnej látky je v rozpore so zásadou subsidiarity v oblasti práva ochrany rastlín, keďže prípravok žalobkyne na ochranu rastlín VitiSan®, ktorý obsahuje účinnú látku hydrogénuhličitan draselný, je schváleným prípravkom obsahujúcim porovnateľnú účinnú látku.

3. Tretí žalobný dôvod: Porušenie zásady priority pri schvaľovacom postupe pre základné látky

Schválenie hydrogénuhličitanu sodného ako účinnej látky, o ktoré požiadala žalobkyňa, vylučuje v súlade so zásadou priority jeho schválenie ako základnej látky.

4. Štvrtý žalobný dôvod: Porušenie vlastníckych práv žalobkyne

Neoprávnené použitie údajov žalobkyne na účely schválenia hydrogénuhličitanu sodného ako základnej látky porušuje jej právo duševného vlastníctva podľa článku 17 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len: Charta).

5. Piaty žalobný dôvod: Porušenie požiadavky ochrany dôverných obchodných informácií

Neoprávnené použitie údajov žalobkyne na účely schválenia hydrogénuhličitanu sodného ako základnej látky je ďalej v rozpore s ochranou dôverných obchodných informácií podľa článku 7 Charta.

6. Šiesty žalobný dôvod: Porušenie všeobecnej zásady rovnosti zaobchádzania

Neoprávnené použitie údajov žalobkyne na účely schválenia hydrogénuhličitanu sodného ako základnej látky porušuje takisto zásadu rovnosti zaobchádzania. Kým žalobkyňa musela vynaložiť značné investície na schválenie požadovaných údajov, žalovaná tieto údaje použila v prospech tretích osôb, ktoré tieto požiadavky nemuseli splniť.

7. Siedmy žalobný dôvod založený: Porušenie zásady ochrany legitímnej dôvery

Neoprávnené použitie údajov žalobkyne na účely schválenia hydrogénuhličitanu sodného ako základnej látky napokon porušuje zásadu ochrany legitímnej dôvery. Žalobkyňa mala legitímnu dôveru, že pri používaní jej údajov týkajúcich sa prípravku na ochranu rastlín VitiSan® sa musí dodržiavať ochrana údajov.

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, s. 1).

Žaloba podaná 22. decembra 2015 – Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft a i./Komisia

(Vec T-750/15)

(2016/C 059/54)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobkyne: Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH (Zeitz, Nemecko), RWE Power AG (Essen, Nemecko), Vattenfall Europe Mining AG (Cottbus, Nemecko) (v zastúpení: U. Karpenstein, K. Dingemann a M. Kottmann, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

— zrušil rozhodnutie Komisie C(2014) 5081 final 23. júla 2014 v konaní o štátnej pomoci SA.38632 (2014/N) (ex 2013/NN) – Nemecko – EEG 2014 – Reforma zákona o energii z obnoviteľných zdrojov, v rozsahu, v akom označuje za štátnu pomoc režim, ktorý sa uplatňuje na zariadenia pre samozásobovanie elektrickou energiou, uvedený v § 61 ods. 3 a 4 zákona EEG z roku 2014, a v ktorom v bode 5 druhej zarážke (s. 75) vyhlasuje tento režim za zlučiteľný s vnútorným trhom len do 31. decembra 2017,

— uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na neexistencii selektívnej výhody pre určité podniky

Vo svojom prvom žalobnom dôvode žalobkyne tvrdia, že v napadnutom rozhodnutí sa režim, ktorý sa uplatňuje na zariadenia pre samozásobovanie elektrickou energiou (§ 61 ods. 3 a 4 zákona EEG z roku 2014), nesprávne označuje za selektívne opatrenie, a teda za štátnu pomoc.

2. Druhý žalobný dôvod založený na neposkytnutí štátnych finančných prostriedkov

Vo svojom druhom žalobnom dôvode žalobkyne tvrdia, že podpora obnoviteľných zdrojov financovaná z príplatkov EEG nie je financovaná zo štátnych, ale zo súkromných finančných prostriedkov. Výber a financovanie príplatku EEG nie je pod sústavnou verejnou kontrolou – ako to vyžaduje judikatúra. Okrem toho, dotknuté ustanovenia nie sú záťažou pre verejný rozpočet, pretože celková výška príplatku EEG sa neznižuje vyňatím samozásobovania za pomoci dotknutých zariadení.

Žaloba podaná 30. decembra 2015 – Luxembursko/Komisia

(Vec T-755/15)

(2016/C 059/55)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Luxemburské veľkovojsvodstvo (v zastúpení: D. Holderer, splnomocnený zástupca, D. Waelbroeck, S. Naudin a A. Steichen, avocats)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil túto žalobu za prípustnú a odôvodnenú,
- v prvom rade zrušil rozhodnutie Komisie z 21. októbra 2015 týkajúce sa štátnej pomoci SA.38375, ktorú poskytlo Luxemburské veľkovojsvodstvo spoločnosti Fiat,
- subsidiárne zrušil rozhodnutie Komisie z 21. októbra 2015 týkajúce sa štátnej pomoci SA.38375, ktorú poskytlo Luxemburské veľkovojsvodstvo spoločnosti Fiat v rozsahu, v akom sa týmto rozhodnutím nariaďuje vrátenie pomoci,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ZFEÚ v rozsahu, v akom Komisia nepredložila dôkaz o selektívnosti sporného rozhodnutia.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ZFEÚ a povinnosti odôvodnenia Komisie v rozsahu, v akom Komisia nepredložila dôkaz o výhode, ani dôkaz o obmedzení hospodárskej súťaže.

3. Tretí žalobný dôvod prednesený subsidiárne a založený na porušení článku 14 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES v rozsahu, v akom Komisia žiadala o vrátenie pomoci v rozpore so zásadou právnej istoty a právom na obranu.

Žaloba podaná 21. decembra 2015 – Tengelmann Warenhandelsgesellschaft/ÚHVT – Fédération Internationale des Logis (T)

(Vec T-756/15)

(2016/C 059/56)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Tengelmann Warenhandelsgesellschaft KG (Mülheim an der Ruhr, Nemecko) (v zastúpení: H. Prange, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Další účastník konania pred odvolacím senátom: Fédération Internationale des Logis (Paríž, Francúzsko)

Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: žalobkyňa.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „T“ – prihláška č. 11 623 022.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT z 31. augusta 2015 vo veci R 2653/2014-5.

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie a zmenil ho v tom zmysle, že námietku zamietne v plnom rozsahu,
- uložil žalovanému a prípadne ďalšiemu účastníkovi konania pred odvolacím senátom povinnosť nahradiť trovy konania, vrátane trov konania v odvolacom konaní.

Uvádzaný žalobný dôvod

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

Žaloba podaná 29. decembra 2015 – Fiat Chrysler Finance Europe/Komisia

(Vec T-759/15)

(2016/C 059/57)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Fiat Chrysler Finance Europe (FCFE) (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: J. Rodriguez, solicitor, M. Engel a G. Maisto, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil žalobu o neplatnosť za prípustnú,
- zrušil články 1 až 4 rozhodnutia Európskej komisie z 21. októbra 2015 určeného Luxemburskému veľkovevodstvu vo veci SA.38375 (2014/C ex 2014 NN)

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ZFEÚ v rozsahu, v akom Komisia v napadnutom rozhodnutí nesprávne uplatnila pojem „selektívna výhoda“ a nepreukázala, že APP [predbežná cenová dohoda] môže narušiť hospodársku súťaž.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 296 ods. 2 ZFEÚ a povinnosti odôvodnenia v rozsahu, v akom Komisia v napadnutom rozhodnutí nevysvetlila, ako z práva Únie vyvodila zásadu trhového odstupu alebo čo táto zásada vôbec znamená, a v akom len povrchno opísala účinok predbežnej cenovej dohody na hospodársku súťaž.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení zásady právnej istoty v rozsahu, v akom nová definícia zásady trhového odstupu vytvorená Komisiou v napadnutom rozhodnutí vytvára úplnú neistotu a zmätok, pokiaľ ide o podmienky, za ktorých môže predbežná cenová dohoda alebo akákoľvek cenová analýza narušiť pravidlá EÚ o štátnej pomoci.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásady ochrany legitímnej dôvery v rozsahu, v akom Komisia vytvorila legitímnu dôveru, že na účely štátnej pomoci posudzuje predbežné cenové dohody s ohľadom na usmernenia OECD, pričom jej náhly odklon od tejto praxe porušil uvedenú zásadu.

Žaloba podaná 23. decembra 2015 – Holandsko/Komisia

(Vec T-760/15)

(2016/C 059/58)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobca: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: M. Bulterman, B. Koopman a M. de Ree)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie C(2015) 7143 final o štátnej pomoci SA.38374 (2014/C ex 2014/NN), ktorú Holandsko poskytlo spoločnosti Starbucks,
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Nesprávne uplatnenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ, pretože Komisia sa domnievala, že „Advanced Pricing Agreement“ (ďalej len „dohoda APA“) má selektívnu povahu.
 - Komisia po prvé dostatočne a konkrétne nepreukázala, že je splnené kritérium selektívnosti.
 - Komisia po druhé ako referenčný rámec nesprávne použila holandský systém dane z príjmov právnických osôb. V prípade APA je správnym referenčným rámcom článok 8b ods. 1 zákona o dani z príjmov právnických osôb (*Wet op de Venootschapbelasting*) a výnos o započítaní cien (*Verrekenprijbesluit*). V dohode APA sa tento referenčný rámec jednoducho uplatňuje.
2. Nesprávne uplatnenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ, pretože Komisia podľa zásady práva Únie týkajúca sa porovnania s ďalšími účastníkmi hospodárskej súťaže skúma, či boli poskytnuté výhody. Takáto zásada však neexistuje a nie je ani súčasťou posudzovania štátnej pomoci.
3. Nesprávne uplatnenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ, pretože Komisia sa domnieva, že dohoda APA poskytuje spoločnosti Starbucks Manufacturing EMEA BV výhody na základe voľby „Transactional Net Margin Method“ ako metódy započítavania cien.

Komisia nesprávne tvrdí, že metóda dohodnutá v dohode APA neposkytuje spoľahlivý východiskový bod pre výsledky trhu. Nepreukázala ani, že odmena zaplatená spoločnosti ALKI a príplatok na celkové náklady za zelené kávové zrná nemali skutočnú hodnotu.
4. Nesprávne uplatnenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ, pretože Komisia konštatovala, že dohoda APA poskytuje výhody spoločnosti Starbucks Manufacturing EMEA BV na základe spôsobu uplatnenia „Transactional Net Margin Method“.

Komisia sa nesprávne domnieva, že „Transactional Net Margin Method“ dohodnutá v dohode APA sa uplatnila nesprávne a zvýhodňuje Starbucks Manufacturing EMEA BV. Komisia nepreukázala, že podľa jej názoru lepšie uplatnenie „Transactional Net Margin Method“ by viedlo k tomu, že zdaniteľný zisk by bol vyšší a nedošlo by k zvýhodneniu.
5. Porušenie povinnosti náležitej starostlivosti, pretože Komisia nevyhodnotila a do rozhodnutia nezahrnula všetky relevantné údaje a opierala sa aj o anonymné údaje, ktoré sa v každom prípade nikdy neposkytli holandskej vláde.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 7. decembra 2015 – Ahrend Furniture/Komisia

(Vec T-428/15) ⁽¹⁾

(2016/C 059/59)

Jazyk konania: francúzština

Predseda tretej komory nariadil výmaz veci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 337, 12.10.2015.

SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Žaloba podaná 21. decembra 2015 – ZZ/Komisia

(Vec F-148/15)

(2016/C 059/60)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: P. Vanden Castele, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia výberovej komisie vo výberovom konaní EPSO/AD/306/15 – právnici lingvisti s francúzskym jazykom (AD 7), o nepripustení žalobcu do ďalšej fázy výberového konania z dôvodu, že žalobca nemal úroveň vzdelania zodpovedajúcu úplnému právnickému vzdelaniu dosiahnutého v belgickej, francúzskej alebo luxemburskej inštitúcii vyššieho vzdelávania

Návrhy žalobcu

— Zrušiť rozhodnutia o výbere a vymenovaní prijaté v rámci „oznámenia o verejnom výberovom konaní EPSO/AD/306/15 na základe kvalifikácie a skúšok“ vyhradeného „Právnikom-lingvistom (AD 7) s francúzskym jazykom (FR)“ (Úradný vestník EÚ, 21. máj 2015), vrátane rozhodnutia, na ktoré sa odkazuje v e-maile z 24. septembra 2015 doručenom žalobcovi, že „po posúdení vašej žiadosti,... vás vyššie uvedená výberová komisia nemôže pripustiť do ďalšej fázy výberového konania“.

Žaloba podaná 23. decembra 2015 – ZZ/Komisia

(Vec F-151/15)

(2016/C 059/61)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Tymen, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia Komisie o zamietnutí priznať žalobcovi nárok na pozostalostný dôchodok a náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy, ktorú údajne utrpel

Návrhy žalobcu

- zrušiť rozhodnutie Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov z 13. alebo 14. apríla 2015, ktorým sa zamietajú priznať žalobcovi nárok na pozostalostný dôchodok;
 - v prípade potreby, zrušiť rozhodnutie Komisie z 15. septembra 2015, ktorým sa zamietajú sťažnosť žalobcu z 15. júna 2015;
 - nariadiť náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy žalobcu;
 - nariadiť náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy žalobcu stanovenej *ex aequo et bono* na 5 000 eur;
 - zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.
-

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK